

Revista del Teatro Cuyás

# La Luna de

Nº 15

Septiembre - Octubre 2004

## TU TERNURA MOLOTOV

Profetas de Mueble Bar  
explora las trampas de la  
identidad

### YO, CLAUDIO

Un fresco histórico protagonizado  
por Héctor Alterio y Encarna Paso

### SARAH BERNHARDT

Charo López encarna a la excéntrica  
y más famosa actriz del siglo XIX

### LA LLUVIA HORIZONTAL

La danza pendular y descodificada  
de El Ojo de la Faraona

### ALMACENADOS

La conciencia de los perdedores

### JULIO CÉSAR

El Teatre Lliure mezcla lo clásico  
y lo contemporáneo en un cóctel  
escénico explosivo

### LA VERDAD SOSPECHOSA

Un enredo amoroso alrededor de la mentira

### HISTORIAS DEL CUYÁS

Recuerdos del escenógrafo Sergio Calvo



Cabildo de  
Gran Canaria

CULTURA

[www.grancanaria.com](http://www.grancanaria.com)

# al Cuyás

## Editorial

Iniciamos una nueva temporada renovando el compromiso que este teatro, dependiente de la Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico del Cabildo de Gran Canaria, se fijó desde un principio: ofrecer al público de la isla una programación sustentada sobre los criterios de la calidad artística, la novedad y la variedad de una oferta escénica que persigue ser atractiva para todas las sensibilidades culturales de todo tipo de público.

El Teatro Cuyás, con la indudable ayuda de sus espectadores, ha logrado asimismo el objetivo que debe presidir el ideario de cualquier teatro con vocación de servicio público: rentabilizar sus recursos y explotar al máximo sus potencialidades y posibilidades, con el objetivo de cautivar y sumar ciudadanos a la prodigiosa aventura que es el teatro, entendido éste como una manifestación cultural permanente que apela, con sus múltiples propuestas, a revisar y trascender los estados de la mutante y quimérica existencia humana. Sin duda, la temporada que ha concluido, ha sido la que ha arrojado los mejores resultados de ocupación desde que el Teatro Cuyás inició su andadura como espacio escénico en la capital grancanaria. Todos debemos congratularnos de esa progresiva consolidación que ha experimentado este Teatro en los últimos años, porque significa, entre otras consideraciones, que la oferta propuesta se acomoda con éxito a las preferencias de los ciudadanos, y que éstos han terminado por entender este teatro como una infraestructura que les pertenece.

Otro de nuestros compromisos ineludibles –el de contribuir a la producción teatral en Canarias–, se mantiene esta temporada 2004-2005, con diferentes e importantes proyectos de coproducción que, sólo en los dos primeros meses de campaña, contempla la exhibición de cuatro obras en las que el Teatro Cuyás toma parte como entidad colaboradora. Éstas son, *Tu ternura molotov*, la nueva aventura de la compañía Profetas de Mueble Bar, que el año próximo cumplirá 25 años de existencia en la escena teatral de Canarias; *La lluvia horizontal*, otro espectáculo de la compañía de danza El Ojo de la Faraona; *Almacenados*, una obra que supone el debú en la dirección teatral del canario Juan José Afonso, y *La verdad sospechosa*, una recuperación de este clásico de nuestro Siglo de Oro y que presenta un reparto formado en su totalidad por actores canarios.

El teatro que nos espera apela a la autenticidad por encima de lo impactante. La temporada está llena de sorpresas que brindarán miradas con las que muchos espectadores se identificarán. Teatro plural, en definitiva, para un público plural.

## La Luna del Cuyás

### Edita Teatro Cuyás

Calle Viera y Clavijo s/n

35002 Las Palmas de Gran Canaria

Tel 928 43 21 80 Fax 928 43 21 82

Email: [info@teatrocuyas.com](mailto:info@teatrocuyas.com)

Web: [www.teatrocuyas.com](http://www.teatrocuyas.com)

### Director

Manuel Gutiérrez

### Director Adjunto

Gonzalo Ubani

### Coordinadora de Redacción

Yolanda Saavedra

### Jefe de Redacción

Francisco M. Lezcano

### Fotografía

Productores de espectáculos  
y Archivo del Teatro

### Depósito Legal G.C.880-2001

### Dirección de arte y Maquetación

La Peluquería

### Colaboraciones

Carlos Guimerans (portada)

Idafe Estudio (desplegable)

### Imprenta

San Nicolás

### Taller postal / Envío suscriptores

Vía Directa Marketing



## Sumario

### 04 Yo, Claudio

José Carlos Plaza traslada al teatro la más conocida obra de Robert Graves, basada en la vida del emperador romano

### 06 Entrevista con Héctor Alterio

El teatro es siempre desafío si se afronta con conciencia

### 07 Tu ternura molotov

Una pareja enfrenta su identidad con los fantasmas del pasado

### 09 Entrevista con Profetas de Mueble Bar

La compañía canaria cumple 25 años

### 11 Sarah Bernhardt

Charo López y Emilio Gutiérrez Caba recrean los últimos días de la extravagante actriz francesa, precursora del star-system

### 12 Entrevista con Emilio Gutiérrez Caba

El actor encarna a Pitou, el devoto y fiel admirador de Sarah Bernhardt

### 14 La lluvia horizontal

Danza para descifrar el movimiento vital y el movimiento innecesario

### 16 El Hueco del Ojo

Una nave al servicio de la creación experimental

### 17 Almacenados

¿Dignifica en realidad el trabajo al hombre?

### 18 Entrevista con José Sacristán

*Almacenados* narra una historia que está ocurriendo hoy

### 21 Julio César

El Teatre Lliure se acerca al texto de Shakespeare desde la mentalidad contemporánea

### 23 Entrevista con Álex Rigola

El director del Teatre Lliure cree que los teatros públicos deben insistir en la democracia cultural

### 24 La verdad sospechosa

Un texto de los menos conocidos del teatro español del Siglo de Oro

### 26 Entrevista con Rafael Rodríguez

El director de *La verdad sospechosa* habla de la vigencia de Ruiz de Alarcón

### 28 Historias del Teatro Cuyás

Sergio Calvo recupera algunos de los grandes montajes que hicieron época

### 30 Avance

Noviembre-Diciembre



Cartel de *Tu ternura molotov*

# YO, CLAUDIO

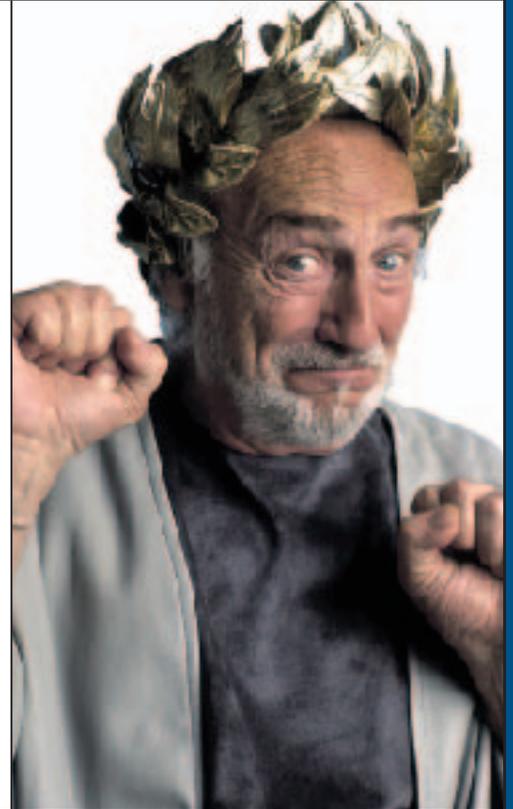
## UN ESPEJO DE LA HISTORIA DE OCCIDENTE Y DE LOS GRANDES DEBATES DEL HOMBRE SOBRE LA TIERRA

El actor argentino **Héctor Alterio** protagoniza este sobrecogedor fresco histórico basado en la más conocida obra de **Robert Graves**, en el que **José Carlos Plaza** apuesta por el juego entre presente y pasado



Claudio, Encarna Paso (Livia), Carlos Martínez (Calígula), Israel Frías (Herodes Agripa), Alicia Agut (madre de Claudio), Isabel Pintor (Mesalina), Paco Casares (Appio Silano) y Pilar Bayona (Calpurnia), entre otros. El director tuvo siempre claro que, de no contar con Héctor Alterio, no se habría comprometido con esta dirección, *porque no deseaba perderme el placer enorme que supone trabajar con un genio de su talla. Es dirigir a lo mejor de lo mejor*, dice.

José Carlos Plaza define este *Yo, Claudio* como un montaje sobre el recuerdo, contado por una persona que ya ha fallecido, con el que pretende justificar y explicar la razón de su existencia. El planteamiento escénico lo he sustentado a modo de un collage que juega con el presente y el pasado, que me ha permitido alternar elementos de lo moderno con lo antiguo, como es el caso de la extendida corrupción del poder que existió en todo un Imperio como el de Roma, y la que sigue



Tras su estreno mundial el pasado mes de julio en el Festival de Teatro Clásico de Mérida, llega al Teatro Cuyás el montaje *Yo, Claudio*, que dirige José Carlos Plaza, basándose en la versión que ha escrito José Luis Alonso de Santos sobre la célebre novela que el británico Robert Graves escribiera hace setenta años. El texto, que se detiene en la supuesta autobiografía de la singular figura del que fuera emperador Tiberio Claudio, nacido en el año 10 d.C. y asesinado y deificado en el año 54, retrata en su trama argumental el marco histórico de la grandeza, la crueldad, las intrigas, la depravación y las luchas fratricidas por el poder en la Roma Imperial de los reinados de Augusto y Tiberio, que culminaron en la locura de la etapa de Calígula.

Plaza confiesa que este montaje es *una mirada teñida de fina ironía a nuestra propia pequeñez; una inmersión en los destinos del hombre contemporáneo y su problemática*. El sobrecogedor fresco histórico de este republicano que llegó a ser coronado emperador y cuyo magnicidio instigó Nerón, su sucesor, está interpretado por el actor argentino Héctor Alterio, en el papel de



*inundando las páginas de los periódicos de nuestra sociedad. Yo, Claudio aborda los grandes temas que siguen en boga en nuestros días, no sólo la corrupción del poder, el adulterio o la amistad, sino la violencia y sus razones, la influencia de las ideas preconcebidas, la economía como valor e instrumento de movilización del mundo, la cultura humanista y su continuo retroceso en el seno de una sociedad cada vez más banal, materialista y vulgar.*

José Carlos Plaza, que ha dirigido recientemente *Diatriba de amor contra un hombre sentado*, de García Márquez, con interpretación de Ana Belén, posee una vasta nómina de direcciones de los dramaturgos más importantes de la historia, desde Esquilo o Sófocles, hasta Chéjov, Voltaire, Shakespeare o Dostoievsky, pasando por Lorca, Brecht, Camus, Schiller, Albee o Tennessee Williams. Sobre las adaptaciones clásicas de la época romana a la que se han sumado *Julio César* y *Calígula*, Plaza estima que *buscamos en ellas nuestra razón de ser y el acercamiento a las raíces. El pensamiento griego y romano han sido fundamentales en la formación de la cultura de Occidente.*

# ¿REINARÁ ALGÚN DÍA LA BONDAD Y LA JUSTICIA?

JOSÉ LUIS ALONSO DE SANTOS

La versión teatral de *Yo, Claudio* está inspirada en uno de los relatos más certeros que se hayan escrito en el siglo XX sobre la Antigüedad Clásica. A juicio del autor de la adaptación, el vallisoletano José Luis Alonso de Santos, la historia de *Claudio* es la historia de Roma, y un espejo de toda la historia de Occidente: terrible, circundada de muerte, sangre, enfermedad, veneno, locura, traición, monstruosidad y tiranía. Es la historia de un hombre fatalmente emperador, cuyo balance al final de sus días es que todo lo que ha hecho y le ha pasado en su vida, de lo único que está orgulloso, el único haber que se lleva a la muerte, es que fue capaz de legar una memoria y luchar por contar la historia.

*Claudio* es una figura que transita entre varias edades, personales e históricas, a través de los pasillos de su memoria, pasillos que recorrerá dramáticamente por medio de escenas introducidas por su palabra y por la actuación.

*Escenas en las que participará de una forma ensoñada pero vivida, que lo pondrán en una continua y dolorosa conversación con los personajes que han conformado su vida. Claudio es un hombre y una voz que realiza una investigación sobre su identidad y sobre el papel que ha jugado en la historia. Su misión es intentar descubrir la verdad y proclamarla al mundo dos mil años después de muerto,* explica Alonso de Santos.

*En un mundo terrible, Claudio se hace –y nos hace– algunas preguntas aún no resueltas, y que hacen alusión a los grandes debates del hombre sobre la tierra: si es posible que algún día reinen entre nosotros la piedad, el amor, la bondad y la justicia,* concluye Santos.

## UNA SERIE QUE MARCÓ UN ANTES Y UN DESPUÉS EN LA HISTORIA DE LA TELEVISIÓN PÚBLICA

La producción en 1976 por la cadena pública británica BBC de la exitosa serie televisiva de trece capítulos *Yo, Claudio*, transmitida en España durante el otoño de 1978, popularizó en todo el mundo la obra narrativa de uno de los más notables y cultos escritores del pasado siglo, Robert Graves. La interpretación de la cuidada producción que dirigió Herbert Wise, basándose en el guión de Jack Pulman, fue afrontada por algunos de los más significativos actores del teatro shakespeariano, apenas unos desconocidos para el gran público de la televisión. *Yo, Claudio* y las soberbias actuaciones de Derek Jacobi, Sian Phillips, Briam Blessed o John Hurt, marcan entonces una época en los productos televisivos de su género. La puesta en escena se formuló a modo de revisión del teatro televisado de los años cuarenta y cincuenta, lejos de las propuestas cinematográficas formuladas por Hollywood alrededor del cine histórico ambientado en la época de la cultura romana. La sabia mezcla de tragedia clásica y culebrón sangriento, logró atraer ante la pequeña pantalla a un público heterogéneo interesado por igual en los dramas escénicos y los seriales televisivos de acción. La serie *Yo, Claudio* fue grabada íntegramente en estudios, logrando transmitir sin embargo todo el esplendor y la depravación de los mandatarios de la Roma Imperial.

### YO, CLAUDIO

de Robert Graves

Dirección: José Carlos Plaza

Adaptación: José Luis Alonso de Santos

Con Héctor Alterio

**Días 9, 10, 11 y 12 de  
Septiembre (20.30 h.)**



	Inicial	B. 10	T. 20	T. 30	T. 50
Precios en euros					
Patio de butacas	18	16	15	13	9
1er Anfiteatro bajo	15	13.50	12	11	7.50
1er Anfiteatro alto	13	12	11	9	6.50
2do Anfiteatro	11	10	9	8	5.50

ENTREVISTA

# HÉCTOR ALTERIO

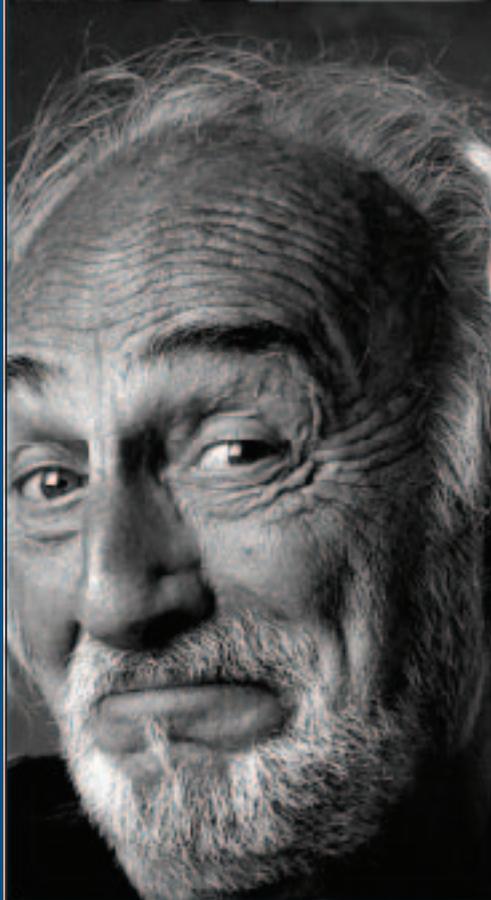
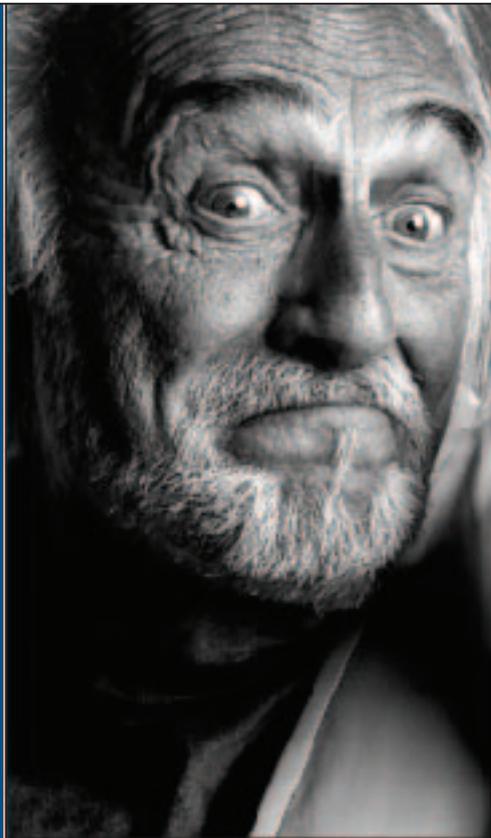
## EL TEATRO ES SIEMPRE DESAFÍO SI SE AFRONTA CON CONCIENCIA

El actor nacido en Argentina hace 75 años, Héctor Alterio, llegó hace tres décadas a España huyendo del terror que impuso la dictadura fascista de la Triple A. Protagonista de los últimos éxitos del cine de su país, se reencuentra con el teatro después de ocho años, interpretando, a las órdenes de José Carlos Plaza, a Tiberio Claudio, el atormentado y menospreciado republicano que terminó siendo coronado emperador del Imperio Romano en la odisea histórica de Robert Graves, nunca antes trasladada al teatro.

Reconoce el actor, que recibió recientemente el Goya de honor por toda su carrera, que se siente contento e inquieto ante el nuevo compromiso que supone volver a los escenarios con el estreno mundial de *Yo, Claudio*. *Supongo que ese estado significa que hay buena salud y que uno sigue viviendo con las mismas ilusiones y necesidades de enfrentarse a las incógnitas de los nuevos retos escénicos. El teatro es siempre desafío si se afronta con conciencia. Ése es un desafío que me he impuesto y que me hace muy bien... Necesitaba hacer teatro.*

Con *Yo, Claudio*, recobra el pulso de la que considera su profesión básica de actor teatral, carrera que inició hace cincuenta y seis años con *Cómo suicidarse en primavera* de Alejandro Casona. Según Alterio, *Yo, Claudio* tiene una actualidad y una vigencia asombrosas, ya que plantea la corrupción y sus desviaciones en el ejercicio del poder y como la corrupción se camufla de mil formas para entorpecer y tentar al poder. Además, para mí esta obra histórica me conecta indirectamente con una de las etapas más terribles y nefastas de mi país, la de la dictadura militar acaecida entre 1976 a 1982. Trato de tener una memoria estable y constante con ese período más allá de mi condición de actor, para seguir renunciando a la insolidaridad, al autoritarismo y la hipocresía.

Confiesa que interpretar a Claudio le divierte mucho a partir del juego interpretativo que le ha impuesto el director José Carlos Plaza, al que Alterio define como *un maestro de actores y un creador absoluto y deslumbrante. Tuve varias propuestas teatrales al mismo tiempo y ésta fue la que más me movilizó. La*



*atractiva puesta en escena me ubica ante distintos estados de ánimo y épocas. La obra se plantea en un presente, dos mil años después de la muerte de Claudio. Encarno a un emperador cojo y tartamudo con dieciocho años en su edad adolescente y a otro maduro de setenta años que tiene la oportunidad de contarle al público su verdad sin tartamudear; eso me exige permanentemente un ejercicio interpretativo muy duro y enriquecedor. Son múltiples las facetas que se perciben tras el personaje de Claudio: es un republicano que se vio obligado, en contra de sus convicciones, a convertirse en un voluntarioso emperador, temblando de miedo y presionado por el ejército; se transforma poco a poco por las circunstancias sobreviviendo a las argucias más intrigantes de su familia.*

Tanto el público como la profesión artística en España respetan y admiran su genio y su temperamento progresista. Sólo en la última década ha trabajado a las órdenes de Achero Mañas, Vicente Molina Foix, Miguel Bardem, María Ripoll, Gutiérrez Aragón, Fernando Cámara o Gonzalo Suárez, entre otros. *Yo no he trabajado buscando ese reconocimiento. He intentado realizar mi carrera lo más honestamente posible y siendo muy respetuoso con mis compañeros de profesión. De su extensa filmografía de 130 largometrajes, siente predilección por el dirigido en 1980 por Jaime de Arminán, *El nido*. Advierte que el trabajo cinematográfico transciende más porque en esa industria hay mucho más dinero y fantasía. Me gustaría que el público me recordara más como actor de teatro que de cine, porque es sobre el escenario donde yo manejo el caballo y soy patrón. El teatro es siempre desafío; estoy solo provocando sensaciones en el público, manejando los tiempos y mejorando función tras función.*

Conoce Gran Canaria como turista y como actor, ya que hace años actuó en el Teatro Pérez Galdós junto a Nuria Espert, afrontando uno de los papeles principales de *Divinas Palabras*. También en Canarias recuerda que realizó una gira con la obra *Amor de Don Perlimplín con Belisa en su jardín*, de Federico García Lorca, dirigido por José Luis Gómez.

# TU TERNURA MOLOTOV

¿Y SI EL LADO MÁS OPACO Y TEMIBLE DEL PASADO LLEGARA PARA DESMONTAR LA PLACIDEZ DE NUESTRO PRESENTE?

Profetas de Mueble Bar estrena con carácter absoluto la última comedia de Gustavo Ott, que coproduce el Teatro Cuyás, con interpretación de **Carlos Ysbert** y **Lili Quintana**

El Teatro Cuyás coproduce el último montaje que la compañía *Profetas de Mueble Bar* estrena, con carácter absoluto, del venezolano Gustavo Ott, *Tu ternura molotov*, una vitriólica exploración en clave de comedia sobre la identidad y la intransigencia cotidiana que subyace en muchos de los gestos y palabras con los que expresamos nuestros sentimientos. Con este texto, que obtuvo el Premio Internacional *López de Aranda* de Santander 2003, cierra Gustavo Ott, autor del que *Profetas* ha presentado con anterioridad *Gorditas* y *Divorciadas*, *evangélicas* y *vegetarianas*, su trilogía sobre la culpa. *Tu ternura molotov* está escrita para dos personajes, Daniel y Victoria, que serán interpretados en este estreno mundial por el madrileño Carlos Ysbert (hijo de la actriz María Isbert) y la canaria Lili Quintana.

La obra nos presenta a una pareja que vive una etapa de éxito. Daniel, un abogado respetable, no sobrepasa los cuarenta; y Victoria, una presentadora de noticias de treinta, muy vinculada al trabajo voluntario con la iglesia, no oculta su deseo de tener un hijo. Un día, el contenido de un extraño paquete, remitido al domicilio por el FBI, empieza a transformar la relación de ambos y a descubrirnos las otras vidas que han venido ocultando en su relación de pareja

perfecta en un mundo perfecto. Sus personalidades, arrogantes y prejuiciosas, realizarán entonces un complejo viaje, creíble e increíble, que coloca al espectador en la posición de juez y confesor. Utilizando el pasado como símbolo, Gustavo Ott no sólo replantea eficazmente la identidad de Victoria y Daniel, sino la conexión honesta que ha existido entre sus vidas. Eran distintos y terminan siendo similares y con los mismos prejuicios. En este sentido, Gustavo Ott nos advierte de los peligros de la relación matrimonial, que no termina siendo entre dos individuos sino entre una mezcla de un terrible uno que se metamorfosea en una sola identidad.

Con escenografía y vestuario de León Revuelta (*Los santos inocentes*, *La colmena* o *La vaquilla*), con el que *Profetas* había ya colaborado en *Divorciadas*, *evangélicas* y *vegetarianas* (1999), la obra rompe con las claves de la parodia grotesca por las que transitó su entrega anterior. A partir de una situación muy sencilla, de alta comedia, la obra va tornándose cada vez más ácida y truculenta. Los malvados diálogos de la obra escrita por Gustavo Ott funcionan como un intercambio de disparos rápidos y todas sus acciones parecen ser consecuencias del egoísmo y la vanidad que los poseen. El

recurso de la repetición de escenas entre Victoria y Daniel está bien equilibrado por el argumento de *Tu ternura molotov*. La pieza nos mantiene adivinando y esperando la resolución de varios nudos sobre el deseo de ese futuro bebé, lo que significa el contenido de la enigmática caja enviada por el FBI o el descubrimiento de las sucesivas circunstancias que tienen lugar sobre el escenario.

Tras su estreno en el Cuyás, *Profetas de Mueble Bar* girará esta obra por Canarias, Madrid, Barcelona, Zaragoza y otras capitales importantes. Además, en 2005, *Tu ternura molotov* recorrerá algunos países de América.

## TU TERNURA MOLOTOV

de Gustavo Ott

Dirección y Adaptación: Profetas del Mueble Bar  
Coproducción del Teatro Cuyás

**Días 16, 17 y 19 de Septiembre (20.30 h.)**  
**Día 18 (19.30 h.)**

	Inicial	B. 10	T. 20	T. 30	T. 50
<b>Precios en euros</b>					
Patio de butacas	18	16	15	13	9
1er Anfiteatro bajo	15	13.50	12	11	7.50
1er Anfiteatro alto	13	12	11	9	6.50
2do Anfiteatro	11	10	9	8	5.50

## ENTREVISTA

## CARLOS YSBERT

*Me apetecía mucho volver al teatro*

El actor madrileño de 47 años, Carlos Ysbert, se reencuentra con el teatro en el montaje *Tu ternura molotov* tras muchos años de dedicación a la que hasta ahora sigue siendo su principal ocupación profesional: el doblaje. Comparte protagonismo con Lili Quintana en esta obra de Gustavo Ott en la que encarna a Daniel, un acomodado abogado al que queda muy lejana ya su época de solidario trabajador social, que convive con Victoria (Lili Quintana). La relación de Ysbert con *Profetas de Mueble Bar* se remonta a los años de la movida madrileña de la década de los ochenta, cuando la compañía canaria colaboraba con el grupo de títeres y teatro de calle *La Deliciosa Royala*, con la que también se relacionaba el citado actor, nieto del recordado José Isbert e hijo de la actriz María Isbert.

El actor, que confiesa que le apetecía mucho volver al teatro, asegura que *el texto de Gustavo Ott está escrito con inteligencia. Recoge situaciones humanas muy actuales con las que el público se identifica y juega equilibradamente con la intriga, la ternura, la ingenuidad o la acidez. Hablamos ciertamente de un matrimonio especial que confronta sus identidades con sus respectivos y turbulentos pasados.* Según Ysbert, Gustavo Ott escribe desde la teatralidad para una propuesta que indaga en las situaciones: *Parece que ha nacido para escribir teatro. Esta misma función escrita de otra manera no hubiera tenido ningún interés.* Asume este reto

sin miedo pero con responsabilidad e ilusión, porque sabe que el teatro *es el territorio más verdadero para un actor y la faceta que te proporciona más experiencia.* Carlos Ysbert, que destaca su *vis* cómica sobre la dramática, declara que se identifica con el personaje que protagoniza en *Tu ternura molotov*, al que define como *un triunfador aparente que se ha olvidado de los principios que lo motivaron en su juventud. Es inseguro, tierno e ingenuo, como todos los hombres. Posee registros interpretativos muy complicados a medida que avanza la función, ya que una serie de acontecimientos inesperados irán forzando paulatinamente su desasosiego espiritual. Hay extensos y reflexivos monólogos alrededor de ese viaje a ninguna parte que se proponen realizar ambos.*

La herencia familiar le ha otorgado un sistema metódico de enfrentarse al trabajo y a los textos. *Hay que leerlos cien veces hasta que las palabras las sientes muy adentro,* dice. El último papel teatral que asumió fue el de diablo en la obra musical *Historia de un soldado*, de Igor Stravinsky.

## LILI QUINTANA

*Esta obra me propone una interpretación más personal, cercana al drama*

La actriz gran Canaria nacida hace 35 años en Teror, Lili Quintana, interpreta en *Tu ternura molotov* a Victoria, una popular presentadora de televisión, vinculada al trabajo voluntario con la iglesia. Es la esposa de Daniel que desea quedarse embarazada en esta obra de Gustavo Ott, que Quintana define como *actual y como un mosaico de caracteres a través del que pueden apreciarse algunos de los conflictos y traumas vitales que rigen las relaciones de pareja hoy en día.* No es la primera vez que trabaja para *Profetas de Mueble Bar*, compañía que la incluyó en 2002 en su montaje estrenado en el Teatro Cuyás, *Mariquita aparece ahogada en una cesta.* Su última aparición sobre los escenarios se produjo en la obra de Yolanda García Serrano, *¡Qué asco de amor!*, también estrenada en el Cuyás en 2003.

La actriz cree que el personaje de Victoria *posee mucha fuerza detrás de esa personalidad aparentemente conservadora. Su pasado, que llega en forma de paquete postal un buen día al domicilio de ambos, es como la espoleta de una bomba que amenaza con estallar en medio de su presente perfecto,* comenta la actriz que cerró recientemente la campaña del exitoso programa de Televisión Española en Canarias, *La hora del humor.* Se considera una actriz polivalente y camaleónica, aunque la mayoría de los papeles que le han ofrecido han estado vinculados a la comedia pura. *Me gustaría hacer algún texto dramático y el personaje de Victoria, en buena medida, creo que me puede proporcionar algunos registros dramáticos. El pasado turbio y oculto de Victoria puede proponerme facetas para una interpretación más personal cercana al drama y, en ese sentido, también este trabajo es para mí un reto.*

## ENTREVISTA

# PROFETAS DE MUEBLE BAR

*Nos mueve la pasión por la libertad de estilos, por eso hacemos fusión teatral*

Tu ternura molotov es la tercera apuesta de la compañía por un texto de Gustavo Ott. ¿Por qué esa fijación por este autor?

Desde que localizamos a Gustavo Ott en un encuentro casual con la lectura de su libro Gorditas, hemos mantenido una afinidad artística con este autor venezolano cuya obra tiene una gran carpintería teatral y está maravillosamente escrita. Él apuesta por un teatro contemporáneo del presente, dirigido a un público mayoritario que, aunque adopta generalmente las formas de la comedia, posee mucha carga de profundidad porque abunda y hurga en las heridas incurables del individuo. La lectura de su teatro de género es muy directa y evidente.

La obra explora el tema de la identidad y la idea de la vida como infierno en el que estamos atrapados con la repetición de esos patrones que nos rodean.

El texto narra la experiencia de un matrimonio feliz y acomodado que desea convertirse en padres. Ambos realizan actividades que les colocan en el centro de la vida pública: uno como abogado y la otra como presentadora de las noticias de televisión. A través de un hecho puntual vamos descubriendo el pasado dudoso y terrible de Victoria, sobre todo a los ojos de Daniel, su marido, que a partir de ese instante ya no podrá mirarla ni entenderla como lo que era antes. Gustavo Ott nos habla de las cotidianas formas de intolerancia promovidas por el egoísmo y la vanidad, que están instaladas en la sociedad sin apenas darnos cuenta. La pregunta final es si somos capaces de reconciliarnos con nosotros mismos y al mismo tiempo mantener las expectativas que los demás tienen y demandan de nosotros. La respuesta en el impactante final de la obra parece ser que no.



Aparentemente esta nueva producción nada tiene que ver con la anterior, *Mariquita aparece ahogada en un cesta*.

Nada de nada. Mariquita fue una propuesta caliente presentada en el contexto de la estética del cómic y ahora nos planteamos justo lo contrario en *Tu ternura molotov*, en donde jugamos con enfriar el espacio escénico con la intención de resaltar el mayor realismo del texto. A *Profetas* nos mueve la pasión por la libertad de estilos e ideas que nos emocionen e impacten. Solemos saltar con frecuencia de la tragicomedia grotesca a otros registros teatrales diferentes. Cada texto posee unas potencialidades que son las que los estimulan para realizar cada puesta en escena. Hacemos fusión teatral. El público en realidad verá una comedia de Aristófanes salvando tres mil años de distancia.

¿Qué balance formula *Profetas de Mueble Bar* de esos veinticinco años de historia en la escena teatral de Canarias?

Estamos insertos en la pequeña historia del teatro canario. Veinticinco años en la escena son muchos años, y más si se estima el doble esfuerzo o el reto que supone defender el teatro desde Canarias, un territorio geográficamente alejado de la península como centro productor, distribuidor y generador de oportunidades y ofertas culturales. Concebimos el acontecimiento teatral como una carrera de fondo, atendiendo a su dinámica y carácter artesanal. Somos padres de una buena parte de la generación profesional del teatro en las islas. Desde hace veinticinco años venimos dedicándonos las 24 horas del día a esta profesión. Nos hemos consolidado con niveles cada vez más exigentes de producción y distribución y todavía interesa a mucha gente lo que proponemos. Eso es una gran responsabilidad, ya que el público nos exige ese compromiso con la calidad en cada nueva obra. Emilio González Déniz tuvo razón cuando dijo de nosotros: Tan viejos, pero siempre tan jóvenes.

¿Qué retos no han podido ser superados aún por el teatro canario en esa dilatada trayectoria compartida?

Hay asignaturas en Canarias que en el ámbito del teatro son absolutamente repetitivas. Sorprendentemente uno visita las hemerotecas y comprueba que poco ha variado la situación en estos últimos veinticinco años, porque seguimos padeciendo los mismos problemas estructurales alrededor de la profesión y la exhibición teatral en las islas. Las mismas reivindicaciones que defendíamos hace veinte años siguen sirviendo para hoy. Seguimos luchando cada nuevo año por cada nueva producción, pero no se han articulado los mecanismos desde las instituciones que faciliten la estructuración regular, cobertura y consolidación del teatro ni como profesión ni como producto cultural.

Éste es el segundo espectáculo que *Profetas* coproduce con el Teatro Cuyás

En efecto. El primero fue *Mariquita aparece ahogada en un cesta*, de Juan García Larrondo, que inauguró la temporada 2002-2003. El Cuyás ha entendido claramente cuál debe ser su papel mediador en el contexto de las artes escénicas y las compañías de Gran Canaria, sin olvidar su línea de exhibición y programación públicas. Los niveles de compromiso adquiridos en sus primeras cinco temporadas han venido demostrando su sensibilidad y predisposición a la coproducción no sólo con *Profetas*, sino con otras muchas compañías y productoras como La Luciérnaga, Producciones del Mar o 2 Rc Producciones.



## Profetas de Mueble Bar

# VEINTICINCO AÑOS GESTICULANDO CONTRA LA ADVERSIDAD



No sería ninguna exageración afirmar que buena parte de la historia moderna del teatro en Canarias está sujeta a la perseverante propuesta de la compañía *Profetas de Mueble Bar*, un grupo de ocho inquietos teatreros que en 1980 presenta en el Club de Prensa Canaria el montaje de creación propia *¡Hum, grande espectáculo!*, que fue el inicio de una aventura escénica que cumplirá el próximo año 2005 veinticinco años. Fue la primera compañía que se dio de alta como profesionales para tener con Hacienda las cuentas claras y, desde entonces, han escenificado un total de treinta espectáculos y escrito alguna de las más intensas páginas de esa historia teatral de las islas, sin especular con el compromiso de su arriesgada y ácida apuesta formal, en la que se combina un teatro contemporáneo de texto inteligente y de calidad.

Los orígenes de la compañía se remontan en realidad a 1974 (en ese primer período embrionario se denominaban *Poll-Nud*) y, aunque en la actualidad son tres sus creadores y actuales directores –Juan Ramón Pérez,

Fernando Navas y Carmelo Alcántara-, el nombre del autor y actor fallecido Juan de la Cruz, sigue ocupando un lugar sobresaliente en la memoria del trío fundador. *El viajecito*, *Marcopatra* y *Cleoantonio*, *Las últimas Alba*, *El baño de sangre*, *La viuda venenosa* y *Tres baúles y un ataúd*, son textos de Juan de la Cruz estrenados por *Profetas*, a los que se suman otros de Luck de Goustine, Bertolt Brecht, Eugéne Ionesco, Juan Carlos Guerra, Juan García Larrondo y Gustavo Ott, el escritor venezolano por el que la compañía gran Canaria siente especial devoción y del que ya ha estrenado tres obras, *Gorditas*, *Divorciadas*, *evangélicas y vegetarianas* y *Tu ternura molotov*. Diferentes etapas han jalonado su trayectoria, en las que han abordado el hecho teatral desde distintas perspectivas e intenciones: la etapa negra de Juan de la Cruz (1980-1990); la etapa surrealista que gira alrededor de la comedia del absurdo (hasta 1998) y, finalmente, la etapa de producción y de teatro de permanencia en la que la compañía se encuentra situada ahora misma y que se inició con su montaje *¡Ay, Canarias mía!*

*Profetas de Mueble Bar* celebrará el año próximo con distintas iniciativas esos veinticinco años de existencia y supervivencia en la escena cultural de Canarias. Una gira por el territorio nacional y América con su última producción que los llevará a Chile, Venezuela, Argentina, Los Ángeles y Miami; una exposición antológica y un volumen crítico editado en colaboración con la Universidad de Las Palmas de Gran Canaria y la Viceconsejería de Cultura del Gobierno de Canarias, que rescatará la obra teatral completa de Juan de la Cruz, con motivo del aniversario de su muerte acaecida hace quince años, se vislumbran como las más significativas. Asimismo, la compañía espera poder producir un espectáculo de nueva creación en el que invitarán a toda la familia –actores y directores- del teatro canario a afrontar los textos cortos de Juan de la Cruz. Será un viaje alrededor del tiempo y la primera vez que toda la profesión en Canarias se verá involucrada en un mismo proyecto escénico.

# SARAH BERNHARDT

## ¿Se puede brillar tanto y ser mortal?

Charo López y Emilio Gutiérrez Caba protagonizan este enternecedor montaje basado en los últimos días de la más famosa y polémica de las actrices del siglo XIX

El premiado Borja Ortiz de Gondra es el autor de la adaptación de la obra escrita en 1977 por el canadiense John Murrell, *Sarah Bernhardt*, que dirige José Pascual con el único concurso de los reconocidos actores Charo López y Emilio Gutiérrez Caba. El montaje recrea los últimos días de la gran, indomable y extravagante actriz francesa, retirada ya en su mansión costera del bulevar Péreire, en cuyo interior pasa revista a los fascinantes acontecimientos de su vida, acompañada por su secretario, Georges Pitou, un ex-violinista que sirvió a la *divina* en 1887, tras su regreso a París de su segunda exitosa gira por América. Los dos actores interpretan *un texto impecable, tierno a veces, divertido siempre, sobre la mentira del teatro y la verdad de la vida (o viceversa)*, según asegura el propio Ortiz de Gondra.

Sarah Bernhardt (Charo López) vivió una vida arrolladora dentro y fuera de los escenarios de medio mundo. Corre el año 1923. Con 78 años y una pierna amputada, la actriz se dispone a librar su última batalla: escribir sus memorias y vencer los tiránicos caprichos del recuerdo junto a su fiel secretario. *De ahí que la relación de ambos en esta obra se convierta en un combate cuerpo a cuerpo contra el olvido y contra sí mismos, contra las mentiras que se cuentan para embellecer lo que han sido dos vidas ya en su ocaso*, señala el autor de la versión española. Pitou (Emilio Gutiérrez Caba) *se revela* ante su señora como un actor consumado, encarnando a diferentes personajes nacidos de los recuerdos y enriquecidos por la imaginación, la poesía y el humor.

### SARAH BERNHARDT

de John Murrell

Dirección: José Pascual

Con Charo López y Emilio Gutiérrez Caba

**Días 24, 25 y 26 de Septiembre**  
**(20.30 h.)**

Precios en euros	Inicial	B. 10	T. 20	T. 30	T. 50
Patio de butacas	18	16	15	13	9
1er Anfiteatro bajo	15	13.50	12	11	7.50
1er Anfiteatro alto	13	12	11	9	6.50
2do Anfiteatro	11	10	9	8	5.50



Como una hermosa tentativa de detener el tiempo, desfilan ante sus ojos los personajes que tanto la influyeron, desde su tiránica madre o su hermana, con las que siempre mantuvo una relación complicada, al empresario que tanto la explotó en sus giras por América; pero también, arrolladores instantes de felicidad y gratitud a una excepcional vida que la Bernhardt transitó a su antojo con iguales dosis de talento, libertad, encanto y extravagancia. *Todo el drama y frivolidad de la carrera de la actriz francesa se suceden ante nuestros ojos como una demostración de que una vida apasionada es ya una manera de aspirar a la eternidad*, señala el director José Pascual, quien no duda en calificar a Sarah Bernhardt como *la actriz más famosa del siglo XIX, y la precursora del star-system*.

Los dos personajes que en *Sarah Bernhardt* se dan cita *vislumbran un último atisbo de permanencia: la una, la estrella, conscientemente convirtiendo su vida en teatro, en deseo, en memoria que la sobrevive en los recuerdos de sus espectadores y, más tarde, transformada en mito; el otro, Pitou, inconscientemente, sin saber que él también es una quimera, construida al mismo tiempo con su pasión por su señora y con los retazos de recuerdos que la actriz esculpe sobre él, dando así al tiempo que pasan juntos, la forma de un romance secreto*, concluye Pascual.

## ENTREVISTA

## EMILIO GUTIÉRREZ CABA

El influjo de Sarah Bernhardt en la sociedad sólo es comparable hoy al que suscitan las estrellas de fútbol

La última vez que los espectadores del Teatro Cuyás pudieron disfrutar de su magisterio escénico fue en la comedia de Terence Rattigan, *El príncipe y la corista*. Emilio Gutiérrez Caba comparte ahora escenario con Charo López en la obra *Sarah Bernhardt*, interpretando a Pitou, el fiel secretario que acompaña hasta el final de sus días a la diva más famosa del siglo XIX. El actor, que ha rodado más de ochenta películas y cortometrajes a las órdenes de Basilio Martín Patino, Carlos Saura, Pilar Miró, Mario Camus, Jaime Chavarrri o Pedro Almodóvar, entre otros, asegura que esta obra retrata verazmente una época, así como la vida de una mujer que causó una sorprendente e inaudita expectación en sus días como fue la actriz Sarah Bernhardt. Su influjo sólo es comparable hoy en día al furor que causan o suscitan las estrellas de fútbol en algunos sectores de la sociedad, señala Gutiérrez Caba.

El actor, que acaba de regresar de una corta gira veraniega por cuatro ciudades españolas, en la que ha interpretado la obra de Esquilo, *La Orestíada*, con dirección de Mario Gas, se ha enfrentado a textos de James Joyce, Shakespeare, Calderón de la Barca, Fermín Cabal, Álvaro del Amo, Juan García Larrondo... pasado y presente del gran teatro que siguen marcando una trayectoria personal, afianzada sobre una tradición familiar iniciada por su bisabuelo Pascual Alba, que se remonta a 1850.

Su personaje, Pitou, comparte los últimos días de vida y decadencia de la actriz, que encarna Charo López, con quien el actor confiesa haber conseguido una conjunción tremenda en el intento de lograr que ambos personajes cobren una vida y una humanidad creíble ante el público. Sobre Pitou, explica que además de criado y secretario, es un admirador devoto y fiel de la actriz, con la que en un momento determinado, dado su carácter excéntrico y soberbio, sufre muy graves problemas de comunicación y convivencia con ella. Pitou la cuida y la protege desde su racionalidad y, de alguna manera este personaje opera como una contrafigura de ella misma. Sus problemas nada tienen que ver con los de la fascinante vida que ha marcado a Sarah Bernhardt. Gutiérrez Caba admite que no he trabajado sobre el presupuesto del posible enamoramiento de Pitou con su señora. Probablemente lo estuviera. He incidido en los matices del sentido de la admiración y la devoción hacia el mito que, en definitiva, se pueden entender como otra forma de amor.

En ese anhelo por recuperar el tiempo perdido y luchar contra la decrepitud, estima el actor que radica buena parte de la modernidad de este texto de John Murrell, lleno de humor y delicadeza, ambientado en una época anterior a la Belle Époque y posterior a la primera Guerra Mundial, señala. Las decepciones sobre el paso del tiempo siempre han estado muy presentes no sólo en el teatro sino en la literatura y en la pintura. Esta obra también pone de manifiesto la poderosa fuerza de la fascinante personalidad de Sarah Bernhardt. Ahora, que existe la televisión, Emilio Gutiérrez Caba advierte que los grandes mitos del espectáculo y la cultura han sido sustituidos por futbolistas, toreros o personajes que no han hecho en la vida nada más que escandalizar de una manera absurda a una sociedad burguesa. No han añadido nada más. Sarah fue un modelo inimitable y una profesional de la comunicación, además de una actriz inteligente. Además de sus conocidos escándalos, también han quedado para la historia sus proyectos importantes sobre los escenarios.

Sobre la dirección de José Pascual, Emilio Gutiérrez Caba explica que ha respetado la definición del texto de Murrell, destacando la interpretación de los momentos y situaciones. Ha sabido llevar la personalidad de Charo López con mano maestra a donde desde un principio se propuso llevarla y, en mi caso, me ha animado para que entendiera la batalla íntima que Pitou libra contra sí mismo y el olvido. Ojalá hayamos conseguido, como señala José Pascual, que el teatro, el eterno y vertiginoso baile de máscaras, se haya convertido en metáfora de una huida hacia delante, de una hermosa tentativa de detener el tiempo.

# SARAH BERNHARDT

## LA DIVA QUE DORMÍA EN UN ATAÚD

Nacida en París en 1845, la actriz Henriette Rosine Bernard, conocida como *la divina Sarah Bernhardt*, fue un mito del escenario mucho antes de la existencia de Hollywood. Su popularidad y leyenda tanto en América e Inglaterra, como en Francia, su país de origen, creció con las excepcionales dotes interpretativas de su modernísimo estilo, que más tarde darían lugar a las corrientes naturalistas que han predominado en el panorama del teatro contemporáneo. En ella están inspiradas obras maestras como *La dama de las camelias*, de Alejandro Dumas, y *Salomé*, de Oscar Wilde, y su sensual rostro, compendio del modernismo de la época, resplandece en docenas de ilustraciones del pintor Alphonse Mucha. Bernhardt, que con su feroz sensualidad y audacia cautivó a Sigmund Freud, al poeta D.H. Lawrence, Marcel Proust (que la convirtió en uno de los personajes de *En busca del tiempo perdido*), a Gustave Doré, el príncipe de Gales, Víctor Hugo o Edmond Rostand, ha sido la única actriz en la historia que ha triunfado a la vez en los papeles de Ofelia, Cyrano y Hamlet, que interpretó a la edad de 70 años.

De la extravagante actriz, que debutó con veintidós años en el Teatro Odeón con la obra de François Coppée, *Le passant*, dijo Mark Twain: *Existen cinco clases de actrices: las buenas, las malas, las regulares, las grandes actrices y... Sarah Bernhardt*. Henry James tampoco se quedó atrás: *Haría falta una gran destreza para dar idea de la intensidad, el éxtasis, la locura, y el entusiasmo provocados*

*por Sarah Bernhardt*, dijo. Entre sus excentricidades figuraban estudiar y dormir dentro de un ataúd instalado en su cuarto junto a un esqueleto anatómico articulado, o rodearse de una genuina fauna que incluía caimanes, tortugas, pájaros exóticos, leopardos y perros.

Luego llegaron *Fedora*, *Cleopatra*, *Teodora* y así, hasta 125 obras escénicas y media docena de películas que la ubicaron en los altares de la fama mundial. Tras una gira que la lleva por Estados Unidos se convierte en empresaria al comprar el Teatro de la Ópera Cómica de París. Una lesión en la rodilla derecha sufrida durante una gira en 1905 por América del Sur se complica de tal manera que, diez años más tarde, los médicos deciden amputarle la pierna. En 1907 escribe el libro sobre su vida titulado *Mi doble vida: memorias de Sarah Bernhardt*, en el que la ficción y la realidad se entremezclan, escrito en parte para contrarrestar el escandaloso y difamatorio volumen sobre la polémica actriz que publica Marie Colombier en 1883. A pesar de su minusvalía, Sarah Bernhardt sigue interpretando papeles escritos por Louis Verneuil, Maurice Rostand y Sacha Guitry en agotadoras giras por Estados Unidos y Europa. Durante el rodaje en su propia casa del largometraje *La Voyante*, murió en París en 1923 como consecuencia de una insuficiencia respiratoria. Su cuerpo descansa en el cementerio Père-Lachaise de la capital gala.

# LA LLUVIA HORIZONTAL

La danza se cobija bajo el paraguas desde donde nos habla de las posibilidades del movimiento efímero

El Teatro Cuyás coproduce el tercer montaje de la compañía El Ojo de la Faraona, en el que participan los bailarines Raquel Rodríguez, Enrique Cárdenes y Carmelo Fernández

¿Qué es la danza? Si se lo preguntáramos a los miembros de la compañía *El Ojo de la Faraona*, posiblemente contestarían que *un instante de la mente en el que, cuando llueve, además de hacer frío, el agua ocupa de manera horizontal su espacio. Una especie de refugio en el que se desenvuelve el movimiento íntimo y preciso.* El tercer montaje de gran formato de este grupo de creadores multidisciplinares, coproducido por el Teatro Cuyás, *La lluvia horizontal*, insiste en el concepto simbólico y más abstracto de la danza como paisaje de lo efímero, como un denso territorio en el que se enhebran códigos espaciales, físicos, mentales y ambientales.

Diseñado a partir de coreografías de Raquel Rodríguez, Enrique Cárdenes y Carmelo Fernández, *La lluvia horizontal* se desarrolla en el patio del Teatro Cuyás, en el marco de un espacio escénico austero y lineal, de intimidad abierta al espectador. Con música del guitarrista belga Jef Mercelis (ambientador musical también de su anterior espectáculo *La bodega de los feos*), quien recurre al sampleado y reciclado sonoro en algunas composiciones, y objetos iluminados del escultor Jeroen Smits, la nueva propuesta de *El Ojo de la Faraona* ha surgido en los últimos meses de la intensa confluencia creativa de búsqueda e investigación que los tres coreógrafos que protagonizan esta pieza, de una hora de duración, decidieron poner en práctica en el laboratorio de experimentación de donde surgen buena parte de sus ideas, *El hueco del ojo*. Según Carmelo Fernández, *la intención de esta creación es buscar en los estados horizontales del individuo, en los momentos que cada uno de nosotros creamos para percibir la dirección oculta de las cosas. En esta pieza nos hemos orientado hacia conceptos como los condicionantes del movimiento a partir de su extinción, la intuición y la inercia, el movimiento pendular y la superficie corporal.*

Concebidas inicialmente como tres coreografías independientes, las piezas

fueron ensamblándose y revisándose en el proceso conjunto posterior de intercambio de frecuencias entre los tres bailarines. Como señala Enrique Cárdenes, *nos hemos movido con las pequeñas ideas y movimientos y con esos instantes que capturamos desde su brumoso origen horizontal, con el objeto de otorgarles luego la consistencia necesaria que nos permitiera trasladarlos a un nuevo estado más denso y concreto. Trabajamos sobre el concepto de atrapar al vuelo las ideas que fluyen en la mente de manera horizontal y que no suelen tener la fuerza suficiente para caer al cuerpo y convertirse en acción.*

*La lluvia horizontal* juega con las poéticas específicas del movimiento más que con el valor conceptual de la danza como espectáculo; con el movimiento entendido como residencia y permanencia, como poesía cotidiana del cuerpo y la cabeza. *El movimiento físico no debe contar historias y, en ese sentido, esta obra no se ajusta literalmente a la narración coreográfica, añade Carmelo Fernández. El movimiento es efímero y la danza no es un arte escénico en sí; es individual y personal; te lleva a secuencias y frecuencias físicas, puntualiza. Pero el público siempre se ha empeñado en codificar la danza como espectáculo.* El escenario se plantea como una calle horizontal cuyo magnetismo se estira hacia ambos extremos. Esa limitación ha generado otras normas de juego.

El montaje de *El Ojo de la Faraona*, tras su estreno en el Cuyás, iniciará gira en el ámbito del Circuito Insular de las Artes Escénicas, impulsado por la Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico del Cabildo grancanario, visitando el Teatro Municipal de Agüimes durante el mes de octubre y Arucas, en diciembre.

**LA LLUVIA HORIZONTAL**  
El Ojo de la Faraona  
Coproducción del Teatro Cuyás

**Días 24 y 25 de Septiembre (22.30 h.)**  
Patio del Cuyás

# LAS CLAVES DE LA LLUVIA

## Música

Jef Marcelis juega con sonoridades de origen acústico, que han sido editadas en proceso informático y viajan en una frecuencia de respiración y ánimo, acompañada siempre con el pulso de los bailarines y la coreografía.

## Movimiento

La coreografía trata de descifrar el movimiento vital e innecesario, acercándonos a conceptos como el movimiento a partir de su extinción, la biomecánica, la superficie corporal o el cuerpo comunicado.

## Espacio

De forma rectangular, recibe la visita de los tres bailarines. La profundidad ofrece una limitación que comienza a modificar la percepción de la exposición; la pared trasera y el público presionan la escena y el movimiento se fuga hacia ambos extremos creando cierto movimiento escénico magnético.

## Idea

Confiar en sí mismo y en los propósitos del acto como único camino plausible. Sin confianza en sí mismo, uno habría sido incapaz de cumplir uno de los aspectos más importantes de la enseñanza: la capacidad de reclamar el conocimiento como poder.

# EL HUECO DEL OJO

## En la retina se fragua la creación

La Compañía *El Ojo de la Faraona* ha reconvertido una vetusta nave de elaboración de piensos en un espacio polivalente y alternativo en el que se han fraguado buena parte de sus espectáculos y el de otros artistas asociados

El reducto en donde trabaja la imaginación emergente de la compañía *El Ojo de la Faraona* se llama *El hueco del ojo*. De fábrica de piensos destinados a la cría de gallinas, a lugar de trabajo y representación del pulso de la creación más alternativa y enérgica en el contexto de los últimos movimientos surgidos en la danza. *El hueco* se ha convertido en un escenario de experimentación e intercambio fructífero de experiencias y proyectos vinculados a las artes escénicas, las artes plásticas y la música.

La arquitectura industrial de la nave se ha integrado a las exigencias del nuevo uso de este almacén, ubicado en el barrio aruquense de Cardones, en el que la compañía ensayó en 1998 su primer espectáculo, *Maybe tomorrow*, e inició con el apoyo de Socaem una estrategia de coproducciones.

Progresivamente, la mencionada nave se ha ido dotando en los últimos dos años de recursos e infraestructuras y, recientemente, se plantea una reorientación del espíritu de guarida alternativa con una programación más regular y orientada al público. Escenario con grada móvil, cocina, baños, sala de descanso, sala de visionado, biblioteca y un nuevo estudio de danza y grabación situado en unas cámaras frigoríficas, son algunas de las dependencias con que cuenta esta nave. Otros grupos y compañías tanto canarias, peninsulares como extranjeras han empleado desde entonces *El hueco del ojo* como refugio de culturas y sensibilidades diferentes. Desde Olga Mesa a Mónica Valenciano, pasando por Rasmus Ölme o *La vana gloria* de Carmelo Salazar, *El hueco del ojo* forma parte de un triángulo cuyos vértices se sitúan en Estocolmo, Bélgica y

Gran Canaria. Durante este año 2004, han sido siete los grupos residentes que han trabajado en dicho espacio sus propuestas y la facción de la revista *Al-Harafish* lo utilizó como escenario de presentación de una de sus últimas ediciones.

*El hueco del ojo* se mantiene con las aportaciones con las que cada socio contribuye al mantenimiento de este proyecto que sobrevive al margen de las ayudas públicas. Recientemente se ha impulsado una nueva línea de trabajo experimental, *Laberintorio*, en la que confluyen, de manera enriquecedora, la danza y sus derivados con los nuevos soportes musicales y de las artes plásticas e incide en la organización de talleres de creación como instrumentos de búsqueda, diálogo, reflexión y aventura.

## SIETE AÑOS DE RESIDENCIAS

En los últimos siete años, en la nave de *El hueco del ojo*, se han desarrollado cursos, talleres y encuentros de improvisación en los que han participado Mónica Valenciano, Carmelo Fernández, Olga Mesa, África Navarro, Rasmus Ölme, Juan Benítez y Max Cuccaro. Los espectáculos y residencias con compañías de distinta procedencia que han tenido lugar son los siguientes:

<p><b>1998-1999</b></p> <p><i>Maybe tomorrow</i>, El Ojo de la Faraona Juan Benítez / Carmelo Fernández</p>	<p><b>2002</b></p> <p><i>Ciudades</i>, La Vana Gloria Dirección: Carmelo Salazar</p>	<p><b>2004</b></p> <p><i>Otra estúpida película norteamericana</i>, Raquel Ponce Dirección: Raquel Ponce</p>
<p><b>2000</b></p> <p><i>Sueños de cangrejo</i>, Compañía Platanera Dirección: Enrique Cárdenes</p>	<p><i>Zurdo</i>, El Ojo de la Faraona Dirección: Juan Benítez Dos producciones para el Festival Internacional de Vídeo de Canarias (<i>Canariasmediafest</i>), El Ojo de la Faraona Dirección: Juan Benítez y Carmelo Fernández</p>	<p><i>La lluvia horizontal</i>, El Ojo de la Faraona Dirección: Carmelo Fernández</p>
<p><b>2000-2001</b></p> <p><i>La bodega de los feos</i>, El Ojo de la Faraona Dirección: Carmelo Fernández</p>	<p><b>2003</b></p> <p><i>Nutritivo</i>, Sergi Faustino Dirección: Sergi Faustino</p>	<p><i>Proyecto 2004</i> (Holanda-Bélgica), Carmen Larraz</p> <p><i>Proyecto 2004</i> (Bélgica), François Brice Dirección: François Brice</p>
<p><i>This is not a test</i>, Refug Collective Dirección: Rasmus Ölme</p> <p><i>Disparate, nº5 y 5 Misterios</i>, El Bailadero Dirección: Mónica Valenciano</p>	<p><i>La Suite au dernière mot: au font tout est en surface</i>, Compañía Olga Mesa</p> <p><i>El precio del fracaso</i>, El Ojo de la Faraona</p> <p><i>L'Art de la fuite</i>, Refug Collective</p> <p><i>Europea no es una puta</i>, Carmelo Salazar</p> <p><i>El salón dorado</i>, Carmelo Salazar</p>	<p><i>Proyecto 2004</i> (Estocolmo-Bruselas-Gran Canaria), Refug Collective Dirección: Rasmus Ölme</p> <p><i>Proyecto 2004</i> (Berlín), Javier Alemán Dirección: Javier Alemán</p>

# ALMACENADOS

## Conflictos generacionales entre dos perdedores

José Sacristán y David Zarzo protagonizan esta obra que coproduce el Cuyás y escribe David Desola, que supone el debú en la dirección teatral del tinerfeño Juan José Afonso

Los actores José Sacristán y David Zarzo protagonizan *Almacenados*, una obra del joven autor catalán David Desola, escrita en 2002, con la que obtuvo el Premio *Hermanos Machado* del Ayuntamiento de Sevilla, y que supone el debú en la dirección teatral del productor tinerfeño Juan José Afonso. Coproducida por el Teatro Cuyás, el montaje, que cuenta con escenografía de Jon Berrondo, nos aproxima a los desajustes y desequilibrios vitales que puede llegar a producir el trabajo en dos seres distintos y de diferente edad, el señor Lino (José Sacristán) y el joven Nim (David Zarzo). El texto de Desola tiene algo de autobiográfico, como ha confesado el joven creador y realizador, autor de cortometrajes que han sido premiados en más de treinta festivales nacionales, e inteligentes guiones, entre otros, *Baldosas* (Premio *Marqués de Bradomín*). En los noventa, Desola buscaba trabajo y andaba a la deriva de un empleo precario a otro. Fue cuando se le ocurrió escribir este texto sincero, del que avanza que *no sabría decir si se trata de una reconciliación o una venganza*.

*Almacenados* no es una crítica a la clase trabajadora, sino una reflexión sobre cómo, algunas veces, el trabajo deja de ser un modo de ganarse la vida para convertirse en aquello que da sentido a la misma. *No se trata de una historia real, pero tampoco de una completa ficción*, señala su autor. Al referirse a la epopeya íntima que viven esos dos hombres en el interior de ese almacén en la obra que dirige Afonso, Desola explica que en la misma *no se aborda el rito del trabajo como fuente donde se forja la identidad, sino más bien al revés, como la ciénaga oscura donde desaparecen la identidades*. Esta obra transcurre en un enorme almacén vacío, donde un encargado a punto de jubilarse y el joven destinado a sustituirle comparten cinco jornadas. De una situación incómoda y forzada empieza a surgir una especie de complicidad, se va forjando un vínculo entre ellos, aunque son personalidades diametralmente opuestas. *Se trata de un cruce de caminos del que ninguno de los dos personajes sale indemne*.

El paso del tiempo en un reloj desajustado, el incómodo silencio entre el señor Lino y Nim, dos desconocidos obligados a compartir un espacio en el que aparentemente nunca sucede nada, pero en el que paradójicamente subyace la diminuta pero frenética actividad de un hormiguero, trasluce el conflicto generacional entre ambos personajes y el peso de una gran mentira. Todo ello irá forjando entre ambos un vínculo inquebrantable, algo que les unirá para siempre: la conciencia de los perdedores.

### ALMACENADOS

de David Desola

Dirección: Juan José Afonso

Con José Sacristán y David Zarzo

Coproducción del Teatro Cuyás

**Días 1 y 3 de Octubre (20.30 h.)**

**Día 2 de Octubre (19.30 h.)**

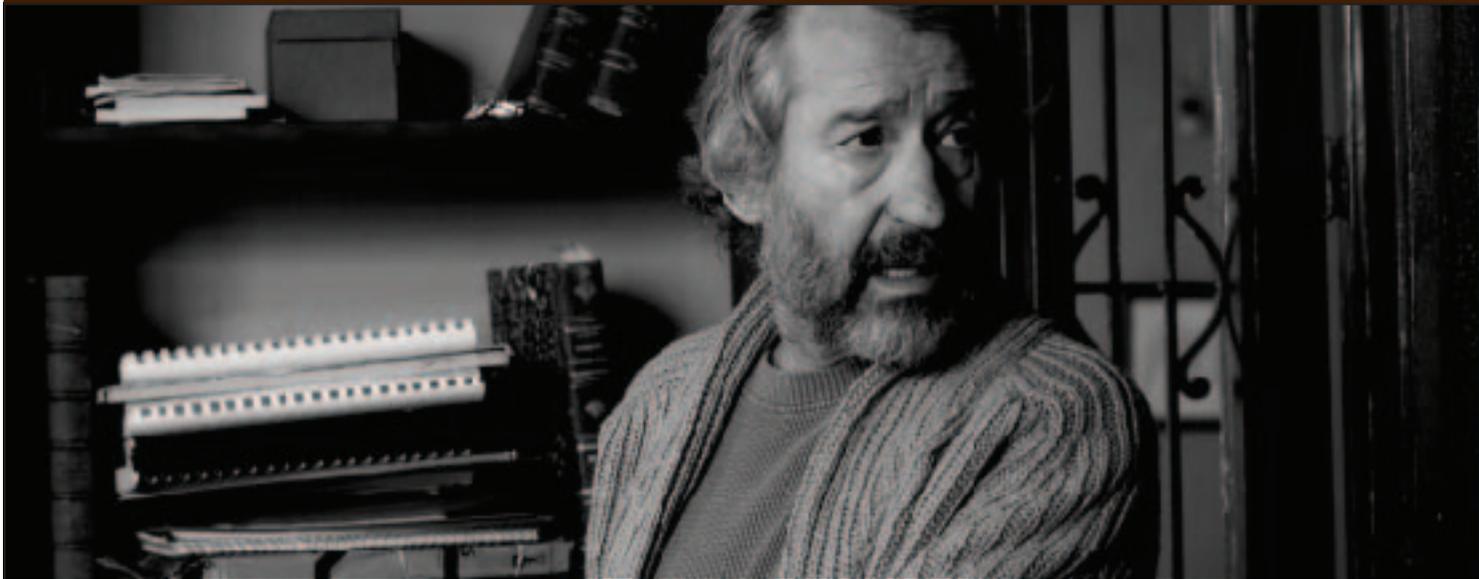
Precios en euros	Inicial	B. 10	T. 20	T. 30	T. 50
Patio de butacas	18	16	15	13	9
1er Anfiteatro bajo	15	13.50	12	11	7.50
1er Anfiteatro alto	13	12	11	9	6.50
2do Anfiteatro	11	10	9	8	5.50



ENTREVISTA

# JOSÉ SACRISTÁN

**Almacenados** posee unos componentes muy sugerentes e inquietantes de ternura y humor



En diciembre del pasado año 2003 volvió a demostrar sus capacidades interpretativas en el estupendo montaje de August Strindberg que dirigió Mercedes Lezcano en el Teatro Cuyás, *Danza macabra*. El actor madrileño José Sacristán regresa a su escenario, junto a David Zarzo, para interpretar la obra del joven autor catalán David Desola, *Almacenados*, un texto que plantea en conflicto interior de dos personajes, almas sensibles y erráticas, que conviven en el interior de un almacén en el que se amontonan mástiles de veleros. Sacristán advierte que se quedó epatado por la sinceridad y vigencia del texto de Desola cuando lo leyó; de la fuerza y riqueza humana que se esconde tras los contrastes psicológicos del señor Lino y el joven Nim.

*Me fascinó el texto y no paré de leerlo hasta que lo terminé. Me parece extraordinario y fuera de lo normal. Por entonces yo estaba realizando la gira de Danza macabra. Inmediatamente telefoné al director de Almacenados –Juan José Afonso– para que me presentase a su autor, y entonces la fascinación fue a más. Hacía muchísimo tiempo que no caía en mis manos un texto tan completo y coherente,* advierte el actor. *Almacenados habla del hombre contemporáneo; es una alegoría de la vida humana presentada como la espera de una revelación del significado de la propia vida. Desola maneja*

*excepcionalmente el tiempo interno del relato. Sus dos personajes son seres perfectamente reconocibles y narra una historia que está ocurriendo hoy. La clave en la que está contada excede al puro realismo y naturalismo, porque posee unos componentes muy sugerentes e inquietantes, de ternura, humor y misterio. Almacenados es teatro que dice cosas desde la sencillez, sin ningún ribete de pretenciosidad doctrinante.*

A juicio de José Sacristán el texto de David Desola nos habla de la vacuidad de la vida moderna, del hombre de hoy y del de hace mucho tiempo. El actor añade que la relación entre su personaje y el que interpreta David Zarzo –con el que nunca antes había coincidido sobre los escenarios–, mantiene su punto en las cercanías del fracaso vital que ambos experimentan en edades diferentes. *Son de esos hombres que nunca son propietarios de su destino y de su historia, sino que la sufren con una vocación resignada. Lino ha sido incapaz de vislumbrar su propia vida con un mínimo de lucidez. Es el hombre de hoy que mira atrás y se pregunta qué ha sido de su vida hasta ese mismo instante. Mira en el interior de sus bolsillos y sólo posee las miserables monedas que le han ido dando. Nim lo ubica ante el espejo. A través del joven, el viejo se percata de esa realidad. Sobre David Zarzo destaca Sacristán su talento y su vocación de riesgo.*

*Almacenados*, según Sacristán, no aborda el problema del trabajo ni del desempleo. *Es un texto que trasciende este asunto, porque nos pregunta en qué consiste el trabajo, se tenga o no se tenga un empleo, y qué tipo de felicidad procura una actividad laboral al hombre o a la mujer. No quiero proponer al público ninguna moraleja sobre la obra porque soy enemigo mortal de ellas y de los mensajes.*

Sacristán opina que si el teatro está como está, será porque debe estar así. *No me atrevo a pontificar. Quizás las cosas están como deben estar. Hace tiempo que he estado alejado del teatro y he comprobado con mi regreso que su realidad es la que es. Lo que me pide el cuerpo es hacer lo que me gusta y contárselo a los que generalmente van al teatro, que no son muchos. De la fidelidad del público desde unas constantes de respeto al trabajo, de la elección de los buenos textos..., de eso sí me atrevo hablar.*

El actor confiesa que participar en este montaje posee el valor añadido de reconocer el talento de David Desola: *Si yo le sirvo de algo, lo he puesto a su disposición. Me han dado la posibilidad de servir de portavoz de un texto renovador y fresco, lo que también es bueno para la capacidad regeneradora de la escena.*

ENTREVISTA

# DAVID DESOLA

## Más que influencia, preferiría que el teatro tuviera afluencia social

El autor de *Almacenados* cree que es importante que el teatro no sea renovador sólo en cuanto a las formas, sino también por sus contenidos



Pareciera que sólo es posible un mundo hipertrofiado por el consumo y por la tragedia de la cultura de usar y tirar. Su generación parece irremediabilmente condenada a la ambivalencia de un destino contingente y fragmentario. Existe algún recambio?

*Si existe desde luego parece que no estamos dispuestos a ponerlo en práctica: cada vez consumimos más, a expensas de otros que no consumen ni lo básico. El problema de las sociedades capitalistas es que no son capaces de auto-regularse y terminan siendo víctimas de sí mismas. La bola de nieve va creciendo cuesta abajo y cada vez toma más velocidad. Por poner un ejemplo cercano: una empresa maderera compra un bosque, lo tala, vende el producto a una fábrica de papel, quien tiene contrato con una empresa distribuidora de publicidad, que a su vez es requerida por una agencia cuyos creativos se rompen la cabeza para encontrar un mensaje directo y contundente que venda el producto X de una marca determinada; luego, un buzoner sin contrato introduce ese mensaje en mi buzón. ¿Qué pasa después de todo ese largo y costoso proceso? Que yo llego a casa, lo cojo y, sin leerlo, lo rompo in situ (eso me ocurre a diario... a mí, y a todo ciudadano). Ya no se trata solamente de la cultura de usar y tirar, sino que llega a ser la de tirar sin usar.*

A Quim Monzó le preguntaron una vez que cuál era el mejor de los mundos, y él contestó que éste; que el problema es que no hay otro. Está de acuerdo? Baroja decía que el ideal sería un lugar sin curas, sin moscas y sin carabineros... ¿Qué le sobra al suyo?

*No estoy de acuerdo con respecto a las moscas, son unos seres estupendos de los que aprendemos mucho en nuestra infancia. Por cierto, dicen que el genoma humano es sólo el doble de complejo que el de una mosca. ¿Significa eso que dos moscas equivalen a un ser humano? No lo sé. Tampoco sé si hay otro mundo mejor, ahora hablan de que no sólo hay un universo, sino varios con dimensiones distintas, un multiuniverso. No lo digo yo, que lo dicen los astrofísicos, que a mí con uno me bastaba. También dice Woody Allen que es muy posible que no sea éste el mejor de los mundos, pero desde luego es el más caro. Estoy de acuerdo con él. Al mío (si es que tengo uno) le sobran, a saber: desde presidentes beligerantes, hasta fanatismos religiosos, pasando por patriotismos exacerbados, muros de la vergüenza, violencias de género (y también las de número), multinacionales y un largo etcétera que necesitaría un anexo de trescientas páginas a esta entrevista. Pero, en fin, creo que a pesar de todo merece la pena vivir, aunque no me pregunte por qué.*

La literatura o el teatro pueden cambiarlo?

*Ni pueden, ni quieren, ni tampoco estoy seguro de que deban. ¡No nos den tanta responsabilidad! Creo que la literatura y el teatro (sobre todo el teatro) tienen una influencia mínima en la sociedad y seguramente esté bien que así sea (más que influencia, preferiría que tuvieran afluencia). Mi anterior obra Baldosas era una sátira sobre el largo y penoso proceso de pagar una vivienda hoy en día, y no creo que ningún espectador que pensara hipotecarse comprando un piso al entrar en el teatro, hubiera desestimado la idea al salir. Almacenados reflexiona sobre el mundo laboral y pretende desmitificar aquello de que el trabajo dignifica al hombre, pero no con ello estoy pidiendo que la gente deje de trabajar. En realidad, el autor plantea su visión de un determinado tema. Simplemente eso. Me basta con que el espectador pase un buen rato en el teatro y sume lo que ha visto al conjunto de experiencias que le dan una opinión.*

sigue

Sus propuestas conjugan preocupaciones de orden íntimo con cuestiones sociales. ¿Puede avanzarnos las claves alrededor de las que gira su proceso de creación como autor?

*Casi siempre toco cuestiones sociales, más o menos de actualidad, pero de esa actualidad que no perece nunca. Mis personajes suelen ser antihéroes con los que cualquiera puede sentirse en algo identificado, arrastrados a una situación que nos es cercana, identificable, pero que intento llevar a límites casi surrealistas. Parto de una situación real y la reinvento, dándole un punto de irrealidad o de locura. Almacenados se nutre de mi propia experiencia en el mundo laboral, pero descompuesta y caricaturizada al máximo.*

¿Qué le hace falta al teatro de autor emergente y renovador español para que se incorpore de pleno a la estructura productiva del teatro?

*Supongo que es importante que este teatro no sea renovador sólo en cuanto a la forma, sino también en el contenido. Creo en un teatro comprometido, acorde a nuestro tiempo, que toque temas sensibles a la sociedad contemporánea, sin dejar de ser por ello un teatro atemporal. También es importante que, como en mi caso, los productores se arriesguen y que actores tan consagrados como José Sacristán tengan la valentía de subir a un escenario a defender el texto de un desconocido.*

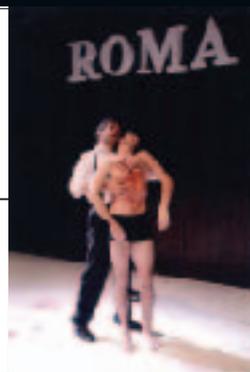
Con frecuencia se dice que la suya es una generación que se ha alimentado de la retórica visual, de los recursos de la televisión, el vídeo y el cine. ¿Cómo se ha metabolizado esa circunstancia en su bagaje creativo cultural, en la renovación del mismo concepto de creación y percepción?

*Ciertamente, somos la generación de la imagen. Yo mismo soy carne de videoclub, y más que cinéfilo me considero un cinéfago. Probablemente por eso hemos cultivado la afición a la lectura de un modo eventual. Siempre me ha gustado que mis historias sean poco artificiosas (incluidas las cinematográficas, con alguna excepción). Me interesa el teatro porque obliga al autor a ceñirse a determinados parámetros de espacio y tiempo, algunas veces incluso tienes que fusionar dos personajes en uno para rebajar costes en la producción y, evidentemente, no dispones de los infinitos recursos que ofrece el celuloide, aunque sí gozas de una mayor libertad creativa. El teatro es un mundo en el que me siento extraordinariamente cómodo, pero sigo escribiendo guiones de largometrajes y cortometrajes porque mi principal intención es contar historias, el formato en el que éstas se resuelvan para mí es secundario.*

# JULIO CÉSAR

## LA FASCINACIÓN DEL PODER POR EL PODER

El **Teatre Lliure** presenta bajo la dirección de **Álex Rigola** una gran producción que mezcla lo clásico y lo contemporáneo, basada en el drama escrito por **Shakespeare** a partir del magnicidio del célebre emperador romano



Por segunda vez en la historia del Teatro Cuyás, el Teatre Lliure presenta sobre su escenario un montaje. Si en aquella ocasión fue Bertolt Brecht y su celeberrimo *Esperando a Godot*, en este nuevo y siempre esperado reencuentro, será William Shakespeare y su *Julio César*, el montaje que nos demuestre la llamativa y dúctil capacidad de actualización de los clásicos de la mencionada compañía, que se ha convertido en uno de los referentes del prestigio cultural de Cataluña. El director del Lliure, Álex Rigola, ha escrito la adaptación del drama clásico que el poeta británico elaboró basándose en la relación de los hechos que redactó en Roma el filósofo e historiador Plutarco sobre el episodio del asesinato de Cayo Julio César.

Un total de trece personajes integran este demoledor y coherente fresco de dos horas y media de duración, sobre la fascinación que ejerce el poder por el poder, que además nos recuerda el estrecho margen de maniobra que le resta a la ética dentro de la política. Una escenografía austera y minimalista, de sobria belleza plástica, sirve a Rigola para avanzar, desde el inicio de *Julio César*, sus intenciones de actualización y depuración de un clásico cuya esencia dramática conecta acertadamente con nuestro tiempo. Según Álex Rigola, en *Julio César* habitan sentimientos intemporales que han movido al hombre desde que es hombre: la fascinación por el poder, la venganza, la traición y la ambición.



El director del Lliure explica que su *Julio César* se divide en dos partes: una primera, en la que se refuerza el valor y la importancia de la palabra (*word*), y otra segunda, en la que se denuncia lo que el mal uso de la palabra provoca, la guerra (*war*), el caos, la confusión, y que fonéticamente en inglés son muy similares. En esta segunda sección se explicita con carácter abstracto la acción y la violencia contenida en el texto de Shakespeare, un autor del que se representarán en el Cuyás esta misma temporada 2004-2005, sus obras *Rey Lear*, en la versión que Calixto Bieito dirigió para el *Forum de las Culturas* de Barcelona, y *Hamlet*, de la Compañía Noviembre Teatro.

Buena parte del montaje *Julio César* se sustenta sobre dos personajes tan diferentes como Bruto y Casio que, movidos por

intenciones contradictorias, llegan a creer que el único camino para alcanzar sus aspiraciones es el asesinato de Julio César, aunque dicho magnicidio conmocione a la corrompida sociedad romana y a la aristocracia egoísta que cercenaba sangrientamente cualquier perspectiva de cambio y mejora. El 15 de marzo de 44 a.C., Julio César fue asesinado en la curia del Senado por esa aristocracia envilecida que pretendía convertir el mundo en su finca particular, siendo Bruto el brazo ejecutor de tal crimen. Los conjurados eran los mismos que habían provocado la Guerra Civil y que, tras su derrota, se habían arrastrado ante él suplicando por sus vidas. César no tomó ningún tipo de represalias contra sus enemigos a los que incluso mantuvo en sus cargos. Tras la batalla de Farsalia, ordenó quemar todos los archivos de sus enemigos

sin querer leerlos y perdonó a todos los que habían luchado contra él. Su piedad le costó la vida.

**JULIO CÉSAR**

de William Shakespeare

Dirección: Álex Rigola

Teatre Lliure

**Días 8, 9 y 10 de Octubre (20.30 h.)**

Precios en euros	Inicial	B. 10	T. 20	T. 30	T. 50
Patio de butacas	18	16	15	13	9
1er Anfiteatro bajo	15	13.50	12	11	7.50
1er Anfiteatro alto	13	12	11	9	6.50
2do Anfiteatro	11	10	9	8	5.50



Álex Rigola confía en la inteligencia y la sensibilidad del espectador, que le presupone suficiente iniciativa para llenar con sus propias reflexiones las muchas cuestiones que plantean sus puestas en escena.

**Juan Carlos Olivares**  
Avui

El *Julio César* de Rigola es una maravilla, se mire por donde se mire. Trincha el texto de Shakespeare respetándolo y ataviándolo con los harapos de la mentalidad contemporánea.

**Jordi Llavina**  
La Vanguardia

Nada parece gratuito en este montaje riguroso y coherente. En su voluntad de actualización de la obra, Rigola se sirve del texto para plantearse un sinfín de preguntas sobre el juego político actual, hábilmente trasladadas al espectador.

**Yolanda G. Madariaga**  
El Mundo

Rigola logra momentos de una belleza escénica sobrecogedora.

**Pablo Ley**  
El País

Un memorable *Julio César* que hace del teatro el arte más contemporáneo que existe.

**Fabianne Darge**  
Le Monde



## ENTREVISTA

# ÁLEX RIGOLA

## LOS TEATROS PÚBLICOS SIRVEN PARA AFIRMAR UNA DEMOCRACIA CULTURAL

El director de *Julio César* y del *Teatre Lliure* avanza que la obra de Shakespeare es una tragedia alrededor del poder y la ética dentro de la política

**El director catalán de 35 años, Álex Rigola, dirige el Teatre Lliure de Barcelona desde el pasado año, período en el que ha dirigido cuatro espectáculos. Este Shakespeare está producido tras su celebrado *Titus Andrónico* (2001), un montaje con el que se reconoció no sólo la inteligencia de Rigola, sino su modo de entender el teatro como riesgo y emoción que corrobora la nómina de autores hacia los que ha dirigido su mirada: desde David Mamet a George Tabori, pasando por Kafka, Heiner Müller o Alexei Xipenko. En esta entrevista desvela las claves de *Julio César* y el momento en el que se encuentra el Teatre Lliure.**

*Julio César* sigue siendo la crónica del desorden y el caos de la cúpula política de la sociedad de antes y de ahora.

*El texto es justamente una gran tragedia alrededor del poder y la ética dentro de la política. Hay que estar siempre vigilantes con los gobernantes y no hay que ponerles fácil las pretensiones absolutistas de las que son presos en algunos momentos, cuando piensan que sus verdades son absolutas. Julio César ni siquiera es capaz de intuir que los conspiradores, entre los que se encuentra su mejor amigo, traman su asesinato. La infamia en la que vive el mundo de hoy está sustentada sobre la mentira y el caos de guerras pretendidamente justificadas, como la de Irak, paradójicamente iniciadas en nombre de la libertad y la democracia como valores morales y culturales absolutos. Esta concepción de denuncia alrededor de aspectos de la actualidad siempre ha estado presente en mi ideario. El teatro debe hablar de temas cercanos al hombre de hoy. No me interesa el teatro como museo o arqueología.*

**¿Por eso el repertorio de Shakespeare lo convierte en un icono, en un clásico moderno de todas las épocas?**

*En efecto. Su producción es alocal e independiente de la época en la que acontezca, porque la inteligencia y vigencia de Shakespeare se encuentra por encima de dichas consideraciones y porque toda su producción se fundamenta en la compleja condición humana y sus realidades. Lo duro es comprobar que después de tantos siglos, de tantos análisis y obras de teatro hablando sobre el bien y el mal, seguimos cometiendo los mismos errores.*

Al parecer ha ejercido algunas modificaciones en su adaptación personal del texto original con el propósito de actualizarlo.

*Shakespeare planteó esta obra para unos cuarenta personajes. Muchos de ellos poseen muy poca consistencia en el desarrollo argumental de la misma y, por ello, he optado por una reducción a trece actores. Además, he depurado algunos parlamentos con un cuidado criterio que sigue manteniendo en esencia el sentido del texto original. Creo que el éxito de esta propuesta es que mezcla lo clásico y lo contemporáneo, creando un cóctel explosivo.*

**¿Y sobre la propuesta escénica?**

*El espacio está planteado desde lo intemporal y en él puede ocurrir cualquier cosa. Se acerca en cierto modo a la estructura de los sueños donde todo es posible. Lo diseñé como una página en blanco donde todo está por escribir y donde el ser humano, cuando coge la pluma y según lo que escriba, propicia que el escenario termine ensangrentado y muebles sembrados por el suelo. El vestuario es reconocible por el público. Que nadie busque túnicas en este montaje, porque no tenemos ninguna identificación con aquellas prendas que cubrían a los senadores romanos. Veremos trajes negros, tirantes y smokings, de los que usan los políticos de hoy en los telediarios.*

**¿Cuál cree que ha sido la aportación del Teatre Lliure a la cultura teatral española?**

*Propició el acercamiento a un tipo de teatro de calidad y experimentación que no se hacía en España en ese momento. Sentó las bases para*

*la penetración de las corrientes europeas de los años setenta y ochenta, sin perder el concepto artesanal de lo que debe ser esta profesión. Ahora estamos recuperando las relaciones con Europa con proyectos de coproducción y exhibición de nuestros montajes en los principales festivales y espacios escénicos. El Teatre Lliure está en una fase de plena expansión y encuentro con el teatro internacional. El Lliure está por encima de los partidos políticos y, por tanto, el apoyo que nos brinda el Ministerio de Cultura, Generalitat, Diputación y Ayuntamiento de Barcelona, se instrumentaliza como una obligación institucional para con el progreso de la cultura de Cataluña.*



Álex Rigola

**¿Cómo se ha planteado la selección de los montajes que se verán en el Lliure?**

*Me he centrado en dos conceptos. Primero, en el creador. Me gustaría que todos los creadores se sientan libres a la hora de idear sus espectáculos. Y después, el público. El Lliure está ubicado dentro de la Ciutat del Teatre y tiene que buscar una relación con la ciudad; los teatros públicos sirven para afirmar una democracia cultural, así que tienen que pensar en todos los públicos.*

# LA VERDAD SOSPECHOSA

## ELOGIO DE LA MENTIRA

**Rafael Rodríguez** dirige esta comedia de enredo amoroso, del autor **Juan Ruiz de Alarcón**, en torno a la falsedad y al mantenimiento de una moral sustentada en las apariencias sociales



La última de las coproducciones que el Teatro Cuyás presenta en este inicio de temporada será un clásico español, *La verdad sospechosa*, una comedia de enredo amoroso del dramaturgo mejicano Juan Ruiz de Alarcón, que dirige el canario Rafael Rodríguez. Considerada su obra maestra, y publicada en 1639 dentro de la segunda parte de las comedias escritas por el creador de la denominada *comedia de caracteres* dentro de la literatura del Siglo de Oro español, *La verdad sospechosa* encierra en sus versos un sinfín de reflexiones sobre la falsedad y el mantenimiento social de una moral de las apariencias.

Ruiz de Alarcón, gran conocedor de la naturaleza de la sociedad española de su época, a la que se suma su condición de indiano, que le ocasionó no pocas hostilidades e injustos desplantes de buena parte de los célebres autores de la talla de Francisco de Quevedo, Lope de Vega, Luis de Góngora o Calderón de la Barca, plantea la duda y el conflicto interno de los personajes en una sociedad constituida desde la rigidez de los valores y las premisas del honor.

Rafael Rodríguez y su compañía 2Rc Producciones, tras la presentación la pasada temporada en el Cuyás de su didáctico

*Ñaque o de piojos y actores*, sigue apostando, en la que constituye su tercera producción hasta la fecha, por el descubrimiento de textos poco conocidos del panorama del teatro clásico nacional de una época dominada por Lope y Calderón, desde una perspectiva contemporánea.

El planteamiento escénico de la obra, que será programada tanto para el público como para los escolares de la isla dentro del programa pedagógico impulsado por el Teatro Cuyás, *acude más allá de las consideraciones clásicas que marca un texto en verso, incitando al público a transitar por una propuesta de teatro contemporáneo, de atrevido movimiento escénico, interpretaciones veraces, de propuesta escenográfica funcional, utilizando los sistemas de significación que otorgan coherencia y sentido semántico a la propuesta*, explica Rafael Rodríguez.

*Hemos querido ir más allá en el planteamiento escénico de La verdad sospechosa tratándola en su contenido como fábula, potenciando la irracionalidad del amor desde el punto de vista de sus consecuencias, así como los caracteres psicológicos de los personajes, lo que nos permite trazar situaciones desde un plano de lo grotesco*, prosigue el director, para quien

dicha determinación conduce a un análisis estético-estilístico más cercano al Romanticismo que a las fijaciones marcadas por el Barroco inherente al autor mexicano. *Es una traslación temporal en su estructura estética que nos permitirá potenciar el desarrollo escénico de las pasiones y sentimientos.*

El reparto de *La verdad sospechosa* está integrado por los actores Yanelly Hernández (Doña Jacinta), Silvia Padrón (Doña Lucrecia), Jorge Reyes (Don Juan de Sosa), Rosa Escrig (Isabel Camino), Maykol Hernández (Don García), Vicente Ayala (Tristán), Juan Carlos Guerra (Don Beltrán) y Alexis Corujo (Letrado Don Juan de Luna). Además, Rafael Rodríguez ha contado para el diseño sonoro con el director de la Compañía *Noviembre Teatro*, Eduardo Vasco; María Cañamero para el diseño de la escenografía; Pilar Quiñones para el vestuario; y con el profesor de la ULPG, Jesús Páez, para la dramaturgia.



**LA VERDAD SOSPECHOSA**  
de Juan Ruiz de Alarcón  
Dirección: Rafael Rodríguez  
Coproducción del Teatro Cuyás  
**Días 21, 22 y 23 de Octubre (20.30 h.)**

	Inicial	B. 10	T. 20	T. 30	T. 50
<b>Precios en euros</b>					
Patio de butacas	18	16	15	13	9
1er Anfiteatro bajo	15	13.50	12	11	7.50
1er Anfiteatro alto	13	12	11	9	6.50
2do Anfiteatro	11	10	9	8	5.50

Elenco de *La Verdad Sospechosa*

# UNA TRAMA LLENA DE EQUÍVOCOS

La trama de *La verdad sospechosa* se sitúa en el siglo XVII, y sus personajes encarnan la mentalidad y conductas barrocas de una sociedad constituida desde la rigidez de los valores y las premisas del honor. Don García es el atrevido y apasionado hijo de un noble que se convierte en principal aspirante al Mayorazgo que ostenta su familia, tras regresar a Madrid desde Salamanca, ciudad en la que ha estudiado. Pero la mentira es su principal vicio y el insultante obstáculo que puede arruinar también su futura vida en la corte, circunstancia que quiere ser atajada cuanto antes por su padre, Don Beltrán, quien considera la mentira como el peor y el menos honroso de todos los defectos posibles. En una platería Don García descubre la belleza de Jacinta, una distinguida dama de la ciudad de la que se enamora y de la que solicita referencias a su criado, Tristán, quien se equivoca y le suministra información en realidad sobre Lucrecia, una amiga de la primera. A partir de este equívoco se desarrolla la trama de la obra de Ruiz de Alarcón, que se alimenta de la duda y el juego de las apariencias hasta resolverse ingeniosamente con un desenlace inesperado.



## JUAN RUIZ DE ALARCÓN

### UN INDIANO ENTRE LOS GRANDES DEL SIGLO DE ORO

El dramaturgo Juan Ruiz de Alarcón (México, 1581? - Madrid, 1636) es el gran desconocido de la nómina de autores del Siglo de Oro español, aunque compartiera con desigual fortuna junto a Lope de Vega, Tirso de Molina, Calderón de la Barca, Francisco de Quevedo o Luis de Góngora, uno de los ciclos históricos más fecundos y brillantes de las letras españolas entre 1500 y 1680. Descendiente de una ilustre familia española radicada en la Nueva España, viajó en 1600 a España para graduarse como bachiller de cánones en la Universidad de Salamanca. Fue relator del Consejo de Indias y en 1633 cesa su actividad como escritor. Su obra, conformada por veinte comedias agrupadas en dos volúmenes publicados en 1628 y 1634, se caracteriza por el empleo de un teatro de discreto y callado recogimiento y de finísima matización psicológica, con el que pasará a la historia como el creador de la llamada *comedia de caracteres*.

*La verdad sospechosa*, el más completo y conocido de sus textos, sirvió de ejemplo al dramaturgo Pierre Corneille a la hora de escribir una de sus obras más famosas, *La mentira*. Suya también es *El anticristo*, estrenada en Madrid en 1623, una de las pocas comedias de asunto religioso escritas durante el siglo XVII. Su carácter retraído y su poco agraciado aspecto físico (era bajo de estatura y corcovado) unido a su condición de indiano (nacido en América, pero de padres españoles) fueron circunstancias que influyeron negativamente en la consideración de los círculos artísticos del talento y la producción de Juan Ruiz de Alarcón, caracterizada por la exaltación de las virtudes humanas, su alto contenido moral y la censura feroz de las costumbres y los vicios de la época.

Entre sus textos más conocidos pueden citarse *La verdad sospechosa*, su obra maestra; *Los favores del mundo*, *Las paredes oyen*, *La industria y la suerte*, *El semejante a sí mismo*, *La cueva de Salamanca*, *El desdichado en fingir*, *Mudarse por mejorarse*, *Los empeños de un engaño*, *Ganar amigos* y *La crueldad por el honor*. El conjunto de su producción teatral está mucho más ligada a la tradición europea que a las raíces autóctonas de las Indias.

## ENTREVISTA

## RAFAEL RODRÍGUEZ

## Debemos trabajar por la captación del público joven para el teatro

Desde hace quince años no se producía en Canarias el estreno de un clásico español. El director de *La verdad sospechosa*, Rafael Rodríguez, explica su interés por Ruiz de Alarcón y avanza los entresijos de la obra

Háblenos de Ruiz de Alarcón y del interés de su obra con respecto a los grandes del Siglo de Oro, insistiendo en esas claves que se repiten en su producción y que la hacen novedosa.

*Alarcón es contemporáneo de Lope de Vega, con quien tuvo sus más y sus menos. De su biografía destaca su origen mejicano y sus taras físicas. Tal vez estos dos elementos, es decir, su condición de indiano y las burlas que generaban sus defectos físicos, fomentaron en Alarcón una visión crítica de la sociedad que supo trasladar perfectamente a sus textos. En La verdad sospechosa, sobre una estructura de comedia de enredo amoroso, disecciona con crudeza las falsas apariencias en que se mueven los personajes de la corte, sus caprichos y sus engaños. Nuestro autor no sólo es capaz de tratar con un verso directo y exento de florituras los distintos aspectos de la acción que confiere a la comedia, sino que logra conferir a sus personajes cierta hondura psicológica.*



Desde el ámbito de la dirección, ¿Cómo se ha planteado el acercamiento a *La verdad sospechosa* y qué resortes internos le ha interesado trabajar del texto?

*Me atrae profundizar en esos caracteres psicológicos de los personajes, en especial, Don García, pero no exclusivamente; don Beltrán, el padre que se mueve por las apariencias, por el qué dirán. Doña Jacinta y Doña Lucrecia, que son capaces de arriesgar su amistad por los galanteos engañosos de un desconocido, e incluso el propio Tristán que, como buen gracioso, es la conciencia crítica, aunque no ingenua, de los otros personajes. Desde un punto de vista profesional he intentado acercarme al texto con respeto y rigor, pero también con la suficiente frescura que me permitiera no sentir el peso de la tradición como algo que me imposibilite crear un espectáculo teatral atractivo, dinámico y, a la vez, interesante para nuestro público. Me interesa muchísimo el tratamiento de la comedia, el ritmo y el desparpajo con que debemos transmitir esta historia de mentiras pero también de amores. Por otro lado, he profundizado en las relaciones que podríamos establecer entre el Barroco de Alarcón y el mundo Romántico del XIX. Esta investigación me ha llevado a elaborar un planteamiento estético que realce los elementos dramáticos y los conflictos internos de las situaciones y los personajes, acercando la propuesta a los mundos pictóricos de Friedrich, Ingres y sobre todo Turner.*

El reparto nos indica que estamos ante una obra coral. ¿Qué dificultades encubre un proyecto de esta envergadura en la situación complicada que vive la producción teatral ahora en Canarias?

Sin duda es un riesgo afrontar una producción con ocho actores, sobre todo con lo que esto implica en el sostenimiento de la propia producción en un mercado tan limitado como es el canario. Las dificultades de abordar un proyecto de estas características son muchísimas, pero las principales son dos: un primer elemento es la búsqueda de recursos económicos para la elaboración del propio espectáculo, aún sigue siendo muy complicado embarcar a empresas en la promoción o el patrocinio de espectáculos teatrales. En segundo lugar, y tal vez más importante, es el poquísimos mercado de exhibición que tenemos en Canarias, donde todos los mecanismos de distribución y exhibición son públicos y no se terminan de estructurar de manera que permitan la viabilidad de una producción por un tiempo razonable. Siento que en el fondo no existe una clara voluntad política para ordenar los mecanismos que permitan la existencia y no la subsistencia de las compañías canarias.

¿En dónde reside la modernidad del texto de Alarcón? Imagino que en el tema mismo que aborda, la mentira, que sigue siendo la misma lacra para el individuo y la sociedad desde que el hombre es hombre.

Es el tema fundamental de *La Verdad Sospechosa*, pero Alarcón no sólo lo hace extensible al personaje principal de la obra, Don García, sino que trata de mostrarnos diferentes actitudes sociales respecto a la misma. Es interesante que actualmente estemos hablando constantemente de la mentira. Parece que nuestra sociedad se asienta sobre estos modelos de mentiras o medias verdades. Esto nos lo muestra Alarcón con *La Verdad Sospechosa* y, por tanto, es un elemento de modernidad absoluto y una temática que, tratada desde la comedia, puede hacernos reflexionar un poco más; porque al fin y al cabo los supramodelos del Estado o de los medios de comunicación conforman los modelos más cotidianos y humanos: los individuos.



La función pedagógica de la productora sigue presente en su ideario. ¿Cree que la escuela debería realizar más esfuerzos en el fomento del teatro?

Debemos trabajar por la captación del público joven para el teatro y esto implica un esfuerzo en elaborar propuestas teatrales interesantes y en transmitir las, con un apoyo al profesor en forma de materiales suplementarios que hagan comprender a nuestros jóvenes todos los resortes del teatro, porque desde el conocimiento se consigue el mayor disfrute. Nuestra dinámica como productora implica, además de programar funciones específicas para los escolares, elaborar un dossier pedagógico tanto de la función que van a presenciar como de temas o estilos artísticos relacionados con la propuesta. En el caso de *La Verdad Sospechosa*, además de hablar de Alarcón y su obra, elaboramos un material sobre el mundo romántico, sus claves y sus principales exponentes artísticos y literarios. Todo el material está acompañado de ejercicios prácticos que los alumnos, con la ayuda del profesor, pueden elaborar en horario escolar. Sabemos que aún queda mucho camino por recorrer, pero desde *2Rc Producciones* hemos optado por establecer esta dinámica para cada producción a fin de crear un hábito, una fidelización de los centros con el teatro.

## HISTORIA DEL TEATRO CUYÁS (V)

## LAS REVISTAS MUSICALES DE SERGIO CALVO

El escenógrafo y director, de 85 años de edad, produjo en el Cine Cuyás, con treinta mil pesetas, *Lluvia de estrellas* y *Al llegar la noche*, dos obras que marcaron época en el formato de espectáculos de variedades

El nombre del escenógrafo, urbanista y director de teatro, Sergio Calvo, está unido al de la historia centenaria del Teatro Cuyás. A finales de la década de los cuarenta y principios de los cincuenta, montó en su escenario los espectáculos que marcaron época, *Lluvia de estrellas* y *Al llegar la primavera*, dos entretenidas revistas musicales en las que participaron más de una veintena de artistas entre cantantes, actores y músicos en directo. Por entonces, el Pérez Galdós, el Cine Wood o el Hermanos Millares de la zona puerto de la ciudad, operaban como escenarios desde los que se ofrecía a los ciudadanos modestos montajes escénicos con los que fue revitalizándose la vida cultural de la apacible urbe atlántica tras el trauma de la contienda civil. El Náutico y la Sociedad Deportiva Palace dominaban el ocio cultural en la zona puerto, mientras que en el núcleo urbano de

Las Palmas, se desarrollaba una actividad intelectual más vinculada a los creadores progresistas alrededor del Teatro Pérez Galdós y las tertulias de los cafés Polo y Sabino.

Paco Torres y su esposa, Federico Fabelo, Mary Sánchez, Lidia Guillén (Lea Zafrani), José Villavicencio, Luis Campanario, la bailarina y actriz Mary Marle, fueron algunos de los actores que tomaron parte en aquellas dos revistas que se representaron incluso en tres escenarios distintos de Tenerife en 1951. En aquellos años, la actividad de otros grupos y entidades como el Teatro Insular de Cámara de los hermanos Lezcano, el Círculo Arenales o la Sociedad Néstor de la Torre, posibilitaba cobijo a otras tantas personas con inquietudes teatrales como Paquita Mesa, Pepita Sarmiento, Josefina López, José Lacave,

Antonio Morales, Agustín Quevedo, Domingo Calderín, Antonio Alonso, Nicolás Puga, Francisco Robayna, Martín Moreno (uno de los impulsores del cine en Canarias) o Pilar Alonso. El escenógrafo de otros montajes como *El enigma de los ojos grises*, de Claudio de la Torre; *El señor de Guarisayo*, de Vicente Mujica; la versión teatral de *Tirma*; *Silvestre*, de Juan del Río Ayala, o *La ventana* de Orlando Hernández, recuerda que las revistas permanecieron en la cartelera del Cuyás siete días consecutivos, compartiendo escenario con las exhibiciones cinematográficas, *lo que en aquella época constituía no sólo un hecho insólito, sino todo un reto para este tipo de producciones*, explica Calvo, que fue el primer director de escena que dirigió al inolvidable tenor Alfredo Kraus.



Escenografía diseñada por Sergio Calvo para el musical *Lluvia de Estrellas*



Escenografía diseñada por Sergio Calvo para el musical *Lluvia de Estrellas*

Sergio Calvo, que colaboró con Claudio de la Torre, director del Teatro Español, dirigió las dos revistas y realizó las vistosas escenografías y decorados de ambos espectáculos musicales en los locales de la sociedad privada del Círculo Arenales, tomada por Falange durante el régimen para impulsar en su seno Educación y Descanso. El cercano Círculo Mercantil acomodó una sala para que pudieran por período de cuatro meses llevarse a cabo los ensayos de los diferentes números de variedades, integrados por coreografías y canciones andaluzas, francesas y latinoamericanas, orquestadas por Agustín Conchs. Los músicos provenían de la banda municipal y otros intérpretes de las orquestas profesionales de la época como las que amenizaban las veladas del Club Náutico, el Hotel Parque y el Metropole. Aún recuerda Calvo una simpática anécdota acaecida en su

revista *Lluvia de estrellas*, en la que se vio obligado a sustituir al bailarín en un cuadro de la segunda parte, cuando éste se presentó con una soberana borrachera ante el ayudante de escena. *Todos éramos conscientes de nuestra responsabilidad con el público que pagaba 200 pesetas por su entrada para contemplar aquellas obras que duraban más de dos horas, y en la que cada canción tenía una puesta en escena*, señala. *La rígida censura y el rigor moral de la época nos obligaba a plantear algunas piroetas en los desarrollos argumentales de los mismos. Nunca vivimos en aquella época con los pulmones llenos de cultura libre*, se lamenta Calvo.

*La producción de cada revista rondó las doce o quince mil pesetas*, apunta el escenógrafo, que se responsabilizó asimismo de la dirección de los montajes escénicos de la

película hispano-italiana dirigida por Paolo Moffa, *Tirma*, durante su rodaje en 1954 en Gran Canaria.

Sergio Calvo, que trabajó con el arquitecto Miguel Martín Fernández de la Torre, que proyectó el Teatro Cuyás, no está de acuerdo con el proyecto de remodelación que sufrió dicho recinto escénico hace algunos años. *El Cuyás tenía unos valores de funcionalidad indiscutible como estructura arquitectónica, y como edificio emblemático en el contexto de la obra racionalista de Martín, conjuntamente con el edificio del Cabildo. Pero el Cuyás no es más que un ejemplo del deterioro que ha venido sufriendo en las últimas décadas el patrimonio artístico-cultural de esta ciudad. La historia enriquece y las puertas al progreso hay que abrirlas de otra manera*, concluye.

# NOVIEMBRE – DICIEMBRE 2004

5 y 6 de noviembre	16 y 17 de noviembre Funciones escolares	25, 26, 27 y 28 de noviembre
		
<p><b>EIFMAN BALLET THEATRE</b> Russian Hamlet</p> <p>Con música de Beethoven y Gustav Mahler, la compañía que dirige el coreógrafo más creativo del Kirov, Boris Eifman, demuestra en este espectáculo una vez más el explosivo carácter de una de las formaciones más innovadoras surgidas en Rusia en las últimas décadas del siglo pasado.</p>	<p><b>HISTORIA DE LAS TABLAS I</b> Profetas de Mueble Bar</p> <p>La compañía canaria regresa al Cuyás proponiendo a los escolares de la isla un viaje completo de carácter didáctico a la esencia y las claves de la historia del teatro, desde sus remotos orígenes en la Grecia clásica a la Commedia dell'Arte.</p>	<p><b>DESNUDOS</b>, de Roberto Santiago</p> <p>Una comedia de enredo sobre situaciones anómalas, que se desarrolla a partir de la historia de una directora de cine extravagante y la peculiar relación que mantiene con sus tres colaboradores masculinos con los que comparte casa, relaciones y proyectos profesionales.</p>
3, 4, 5, 6 y 7 de diciembre	10, 11 y 12 de diciembre	17, 18 y 19 de diciembre
		
<p><b>NADIE ES PERFECTO</b> de Simon Williams</p> <p>La versión de Paco Mir (Tricicle) de esta comedia de Alexander Herold es fantástica, a la que ayuda un reparto integrado por Josema Yuste (ex <i>Martes y Trece</i>), Manolo Codeso, Lola Baldrich y Saida Lamas. La historia de un separado que sigue enamorado de su mujer a pesar de cultivar una misoginia patológica, cambia radicalmente cuando se ve forzado a cambiar de sexo.</p>	<p><b>CARMEN, CARMELA</b> Compañía de Antonio Canales</p> <p>Con dirección de Miguel Narros llega al Teatro Cuyás esta producción que cuenta con Lola Greco, Diego Llori y el propio Canales como intérpretes, bajo la dirección de Miguel Narros. El bailarín se ha permitido conseguir distintos ambientes sobre la escena, en la que posee una especial importancia el tratamiento de la luz y el movimiento teatral.</p>	<p><b>EL PRECIO</b>, de Arthur Miller</p> <p>Jorge Eines dirige este drama trágico del escritor norteamericano, en cuyo cartel figuran Juan Echanove, Helio Pedregal y Juan José Otegui. La dialéctica brutal de triunfo y de fracaso, sobre un fondo de desarme moral y de desastres sociales, marca esta obra que narra la historia de dos hermanos que ajustan cuentas con el pasado tras la muerte de su padre.</p>
21 y 22 de diciembre	18 al 30 de diciembre	25 y 26 de diciembre
		
<p><b>LA VIDA ES RITMO</b> CAMUT BAND</p> <p>Trepidante espectáculo de percusión, baile y sentido del humor, en el que seis intérpretes (cuatro bailarines y dos percusionistas) viajan del escenario al patio de butacas, derribando la llamada cuarta pared, mientras ofrecen una peculiar sesión de tap dance, claque y nuevos gustos sonoros inspirados en los ritmos a capella. tratamiento de la luz y el movimiento teatral.</p>	<p><b>NAVIDAD EN EL TEATRO CUYÁS</b> Tres Grimm Tres Profetas de Mueble Bar</p> <p>El patio del Cuyás vuelve a ofrecer una alternativa didáctica para los más pequeños durante el periodo vacacional de Navidades. En esta ocasión, Profetas de Mueble Bar opta por una selección de cuentos escenificados a partir de la producción literaria infantil de los hermanos Grimm.</p>	<p><b>BALLET ESTATAL DE SAN PETERSBURGO</b> Cascanueces, de P. I. Tchaikovsky</p> <p>Con dirección y coreografía de Yury Petujov, se presenta en el Cuyás el clásico imperecedero de Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, que obtuvo en esta versión el Premio Nacional Máscara de Oro al mejor espectáculo musical.</p>

## TARJETAS DEL TEATRO

BONO	TARJETA	TARJETA	TARJETA
<b>10</b>	<b>20</b>	<b>30</b>	<b>50</b>

Si usted compra simultáneamente tres entradas para tres espectáculos diferentes, se le aplicará el **BONO 10**, por lo que se beneficiará de un descuento del 10%. El Bono 10 se podrá renovar cada vez que se compren simultáneamente entradas para otros tres espectáculos diferentes.

Para ser titular de la **TARJETA 20** es necesario comprar simultáneamente un mínimo de cinco entradas para cinco espectáculos diferentes. Inmediatamente se beneficiará de un descuento aproximado del 20% con respecto a la tarifa inicial y recibirá una tarjeta que le permitirá adquirir posteriormente entradas con el mismo tipo de descuento a lo largo de la temporada vigente. Disfrutará además de un período prioritario de compra que será anunciado convenientemente.

Para ser titular de la **TARJETA 30** es necesario comprar simultáneamente un mínimo de diez entradas para diez espectáculos diferentes. Inmediatamente se beneficiará de un descuento aproximado del 30% con respecto a la tarifa inicial y recibirá una tarjeta que le permitirá adquirir posteriormente entradas con el mismo tipo de descuento a lo largo de la temporada vigente. Disfrutará además de un período prioritario de compra que será anunciado convenientemente.

Para ser titular de la **TARJETA 50** es necesario acreditar que es usted jubilado o pensionista mayor de 65 años y que sus ingresos mensuales no son superiores al salario mínimo interprofesional (490,80 €). La **TARJETA 50** supone un descuento aproximado del 50% sobre la tarifa inicial.

### CONDICIONES DE USO

Tienen carácter personal e intransferible. Su vigencia es anual (de temporada en temporada). Deberán mostrarse en la taquilla en el momento de efectuar la adquisición de las entradas junto con el DNI, y podrán ser solicitadas en la entrada de los espectáculos. El teatro se reserva el derecho a presentar espectáculos no sujetos a estos descuentos. Los descuentos serán aplicados en el momento de efectuarse la compra. En ningún caso después de haberse emitido la entrada. No se admitirán cambios ni devoluciones de las entradas.

## OTROS DESCUENTOS

#### CARNÉ JOVEN EURO 26

Presentando el carné joven Euro 26 junto con el DNI, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 30.

#### MENORES DE 14 AÑOS

Presentando el DNI o el libro de familia, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 30.

#### CARNÉ UNIVERSITARIO

Presentando el Carné de Estudiante Universitario de la ULPGC, junto con el DNI, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 30.

#### DESEMPLEADOS

Presentando la tarjeta de desempleo de la ACE junto con el DNI, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 50.

#### PENSIONISTAS O JUBILADOS, MAYORES DE 65 AÑOS

Acreditando que es jubilado o pensionista mayor de 65 años, podrá adquirir automáticamente la tarjeta 30.

**Para beneficiarse de estos descuentos, tanto a la hora de adquirir localidades como para acceder a la sala, deberá presentar los documentos pertinentes.**

#### PRECIOS DE GRUPOS

Existen descuentos especiales para grupos concertados a partir de 14 personas.

#### DISCAPACITADOS EN SILLA DE RUEDAS

Los discapacitados en silla de ruedas se beneficiarán de un descuento aproximado del 40% sobre el precio de la localidad de patio de butacas.

## VENTA DE LOCALIDADES

#### HORARIO DE TAQUILLA

de 11.30 h. a 13.30 h.  
y de 17.00 h. a 20.30 h.  
Teléfono: 928 432 181  
Oficinas: 928 432 180

Venta telefónica de entradas  
902 405 504

Los días de espectáculo la taquilla permanecerá abierta hasta la hora de comienzo del mismo.

Una hora antes del inicio de cada función no habrá venta anticipada.

#### RECOGIDA DE ENTRADAS DE VENTA TELEFÓNICA

A partir de una hora antes del espectáculo. Imprescindible presentación del D.N.I.

■ En el momento de retirar las entradas, rogamos compruebe la fecha, hora, importe y numeración de sus localidades.

■ No se admiten cambios ni devoluciones de las entradas.

■ El Teatro no garantiza la autenticidad de las entradas que no hayan sido adquiridas en los puntos oficiales de venta.

■ El Teatro se reserva la posibilidad de establecer un cupo máximo de venta de localidades por persona y espectáculo.

■ El Teatro se reserva la posibilidad de modificar el aforo en virtud del tipo de espectáculo programado.

■ Las entradas de foso (filas A y B) se pondrán a la venta discrecionalmente por el Teatro, sin la anticipación del resto de localidades, en función de las características técnicas y artísticas de cada espectáculo.

■ Las localidades del Teatro Cuyás están subvencionadas por el Cabildo de Gran Canaria. Ninguna reventa de las mismas está autorizada por el Teatro.

■ Se ruega **MÁXIMA PUNTUALIDAD**. Una vez comenzada la representación, y en función de sus características, el Teatro se reserva la posibilidad de retrasar o prohibir la entrada en la sala.

■ Se prohíbe entrar con comida y bebida en la sala, así como con animales, excepto perros guía. En este caso se aplicará la normativa vigente.

■ No está permitido fumar en el interior del Teatro.

■ Está terminantemente prohibido cualquier tipo de filmación, grabación o realización de fotografías (con o sin flash) en el interior de la sala.

■ Se prohíbe la entrada en el recinto con cualquier objeto que la organización considere peligroso.

■ En atención a los artistas y al público, se ruega eviten cualquier tipo de ruido durante la representación, tanto en el interior de la sala como en los vestíbulos, pasillos y escaleras.

■ Se ruega desconectar los teléfonos móviles, alarmas o cualquier otro tipo de señal acústica en el interior de la sala.

■ En espectáculos con pausa, conserve la contraseña.

■ El Teatro dispone de espacios habilitados para minusválidos, situados en el patio de butacas.

■ Existen hojas de reclamaciones a disposición de los espectadores.

## VENTA ONLINE

[www.lacajadecanarias.generaltickets.com](http://www.lacajadecanarias.generaltickets.com)

[www.teatrocuyas.com](http://www.teatrocuyas.com)

Deseamos que nuestra dirección electrónica [info@teatrocuyas.com](mailto:info@teatrocuyas.com) se convierta en un instrumento en el que queden reflejadas cuantas sugerencias y comentarios desee formular a este teatro. No dude en transmitirnos sus inquietudes sobre nuestra programación, servicios, modalidades de tarjetas, sistema de venta de localidades, etcétera. Esperamos su colaboración.

Por medio del presente boletín de suscripción, autorizo el envío de cualquier tipo de información de las actividades del Teatro Cuyás así como la revista La Luna del Cuyás. Asimismo, en cualquier momento podré solicitar la modificación de los datos o la baja de la suscripción mediante solicitud debidamente firmada.

El Teatro Cuyás se compromete a la utilización de los tos personales con los únicos fines expresados en el presente documento, en cumplimiento de la L.O. 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal.

PRIMER APELLIDO:

SEGUNDO APELLIDO:

NOMBRE:

PROFESIÓN:

DIRECCIÓN:

POBLACIÓN:

C.P.:

DNI:

TELÉFONO:

MÓVIL:

E-MAIL:

FIRMA: